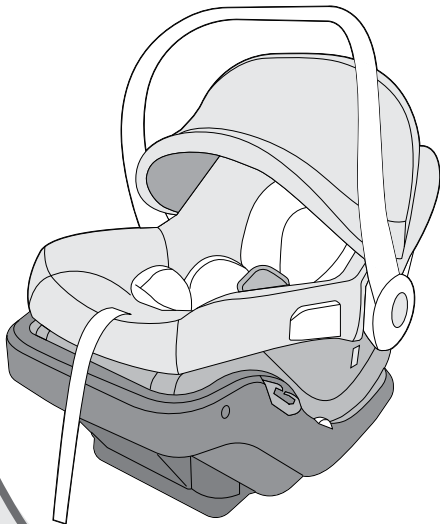




Arbor™ Car Seat with StayTight™ Base

- User Guide
- Guía del usuario





IMPORTANT

THIS USER GUIDE CONTAINS A MANDATORY ARBITRATION CLAUSE AND CLASS ACTION WAIVER (“ARBITRATION AGREEMENT”) THAT AFFECTS YOUR LEGAL RIGHTS, REQUIRES YOU TO ARBITRATE DISPUTES, AND LIMITS THE MANNER IN WHICH YOU CAN SEEK RELIEF.

IMPORTANTE

ESTA GUÍA DEL USUARIO CONTIENE UNA CLÁUSULA DE ARBITRAJE OBLIGATORIO Y RENUNCIA A DEMANDA COLECTIVA (“ACUERDO DE ARBITRAJE”) QUE AFECTA SUS DERECHOS LEGALES, REQUIERE QUE ARBITRE LAS DISPUTAS Y LIMITA LA MANERA EN QUE PUEDE SOLICITAR COMPENSACIÓN.

Arbor™, StayTight™, ReboundReduce™ and BRITAX® are trademarks owned by Britax. All rights reserved. ©2025 Britax Child Safety, Inc. This product and its components are subject to change without notice. Printed in China.

Arbor™, StayTight™, ReboundReduce™ y BRITAX® son marcas comerciales propiedad de Britax Child Safety, Inc. Todos los derechos reservados. ©2025 Britax Child Safety, Inc. Este producto y sus componentes se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso. Impreso en China.



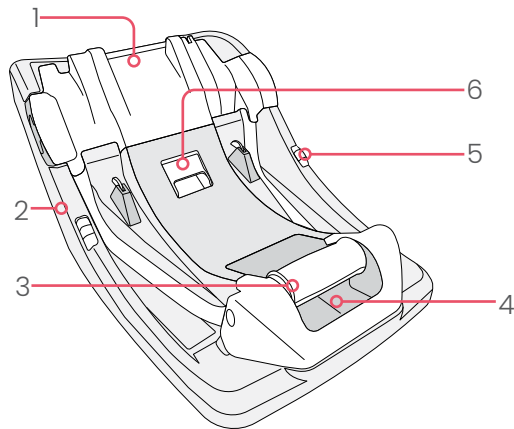
Child Restraint Overview.....	3
Safety Information	7
Certification	13
Registration.....	15
Child Fit Information.....	16
Using with the Base.....	17
Overhang	17
Lap-Shoulder Belt Installation	20
Lap Belt Installation	23
Lower Anchor Attachments Installation.....	26
Attaching the Child Restraint to the Base.....	30
Removing the Child Restraint from the Base	31
Uninstalling the Base	31
Vehicle Belt Uninstall.....	31
Lower Anchor Attachment Uninstall	32
Using without the Base.....	34
Lap-Shoulder Belt Installation with European Belt Guide....	36

Lap-Shoulder Belt Installation	39
Lap Belt Installation	42
Securing Your Child.....	45
Child Restraint Functions.....	49
Adjusting the Harness	49
Adjusting the Buckle Position	51
Carry Handle Position	54
Head Pad & Infant Positioning Pillow.....	55
Adjusting the Head Pad.....	56
Britax® Strollers.....	57
Using the Child Restraint Anchorage System	58
Vehicle Compatibility.....	60
Care and Maintenance	63
Cleaning.....	73
Warranty	74
Arbitration Agreement.....	76



Child Restraint Overview

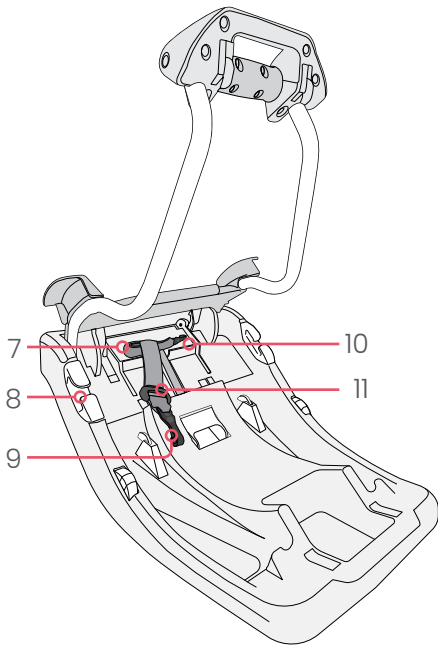
StayTight™ Base



StayTight™ Closed

1. StayTight™
2. Recline Foot (under base)
3. StayTight™ Handle
4. Serial Number & Manufacture Date Label
5. Recline Angle Indicator (2)
6. Recline Adjuster Lever

Actual product may vary from images.



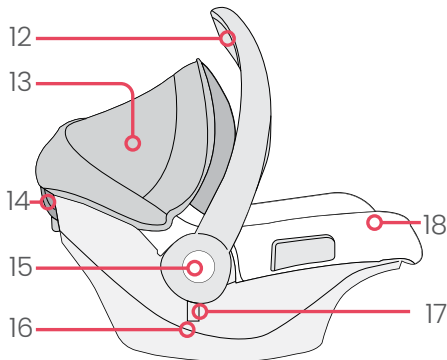
StayTight™ Open

- 7. Lower Anchor Attachments Storage
- 8. Belt Guide (2)
- 9. Lower Anchor Attachments
- 10. Secondary User Guide Storage
- 11. Lower Anchor Attachment Adjuster

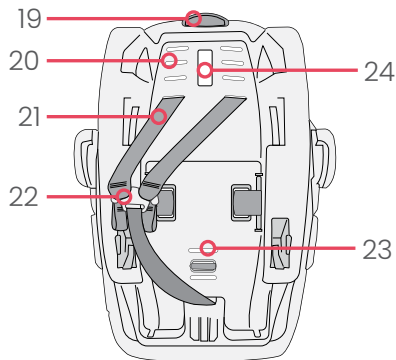
Actual product may vary from images.



Arbor Carrier

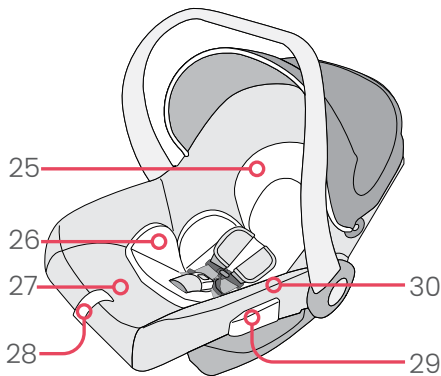


- 12. Carry Handle/
ReboundReduce™
- 13. Canopy
- 14. European Belt Guide
- 15. Carry Handle Adjustment
Buttons(2)
- 16. Carrier Shell
- 17. Stroller Adapter Receiver

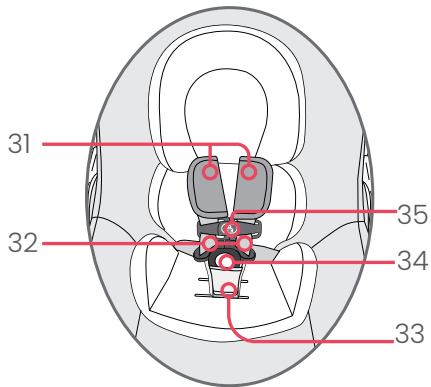


- 18. Seat Cover
- 19. Release Lever from Base
and Stroller
- 20. Harness Slots
- 21. Harness Straps
- 22. Harness Yoke
- 23. Buckle Slots
- 24. Serial Number &
Manufacture Date Label

Actual product may vary from images.



- 25. Head Pad
- 26. Infant Positioning Pillow (optional)
- 27. Harness Adjuster Lever (under cover)
- 28. Harness Adjuster Strap
- 29. Baseless Install Belt Guides (2)
- 30. User Guide Storage Pouch (under cover)



- 31. Comfort Pads (2) (optional)
- 32. Harness Straps
- 33. Belly Pad
- 34. Buckle
- 35. Chest Clip

Actual product may vary from images.



Safety Information

WARNING!

DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

Follow all instructions on this child restraint and in the written instructions. Keep the instructions with the child restraint for future use.

- Failure to follow all warnings and instructions could result in SERIOUS INJURY OR DEATH.
- Use only in a rear-facing position when using it in the vehicle.
- Snugly adjust the belts provided with this child restraint around your child.
- Secure this child restraint with the vehicle's child restraint anchorage system, if available, or with a vehicle belt. Using both methods is not approved and may cause the child restraint not to perform as intended.
- Register your child restraint with the manufacturer.
- Use only with children who weigh between 4 and 30 pounds (1.8 and 13.6 kg) and whose height is 17–32 inches (43.2–81.3 cm).



- NEVER leave child unattended.
- Suffocation Hazard: Infant carrier can roll over on soft surfaces and suffocate child. **NEVER** place carrier on beds, sofas, or other soft surfaces.
- ALWAYS ensure user and bystanders' hands are clear of the opening between the StayTight™ and base when closing the StayTight™.
- In a vehicle with rear designated seating positions, vehicle owners should be alerted that, according to accident statistics, children are safer when properly restrained in the rear seating positions than in the front seating positions. To ensure your child's safety, please study **Vehicle Seating Positions** on page 60 and consult your vehicle owner's manual.
- Always make sure the child restraint system is secured to the vehicle, even when unoccupied, since in a crash an unsecured child restraint system may injure occupants.
- The use of non-Britax® covers, inserts, toys, accessories, or tightening devices is not approved by Britax®. Their use could cause this child seat not to perform as intended in a crash.
- The primary protection for occupants of a vehicle in a collision is the body of the vehicle itself; a child seat will not protect a child when a vehicle is seriously impacted. However, correctly installed,



a child seat will substantially improve chances for survival in most crashes. Make sure all users fully understand the correct ways to use this child seat in a vehicle.

- Fall Hazard: Child's activity can move carrier. **NEVER** place carrier on counter tops, tables, or any other elevated surface.
- A snug strap should not allow any slack. You should not be able to pinch excess.
- Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use harness to secure child.
- ALWAYS check the back seat upon leaving your vehicle to prevent leaving a child restrained in the infant car seat alone in the vehicle.
- Fall Hazard: The carrier can fall from the shopping cart. DO NOT use on shopping cart.
- Fall Hazard: **NEVER** use this child restraint on boats, low speed vehicles (LSV), all-terrain vehicles (ATV), golf carts, or any other non-certified application.
- Strangulation Hazard: Children have STRANGLED in loose or partially buckled harness straps. Fully restrain the child even when carrier is used outside the vehicle.





- ALWAYS lift infant car seat by both sides of carry handle after installation in base to verify that it is secure.
- DO NOT use the infant carrier if it is damaged or broken.
- To prevent injury due to deterioration or hidden damage, DO NOT use this infant car seat and base if it is older than six (6) years or has been in a moderate or severe crash. See expiration date on the date of manufacture label located on the infant car seat and base.

Important Notes

- Before each use, check this child restraint and its components to make sure they are in good condition and good working order.
- DO NOT use this child restraint without the fabric cover.
- Do not allow children to play with this child restraint.
- Do not use anything to raise the child restraint off vehicle seat except as described in these instructions. In a crash, this could cause the child restraint not to perform as intended.
- Discontinue use of this child restraint if it has been in a moderate or severe crash. It is not necessary to replace a child restraint after a minor crash defined by the U.S. National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) as:
 - a. The vehicle is drivable from the crash site; **and**



- b. The vehicle door nearest the child restraint was not damaged; **and**
 - c. No vehicle occupants were injured; **and**
 - d. There is no visible damage to the child restraint; **and**
 - e. The airbags (if present) did not deploy.
- This child restraint can only be used in the following classes of vehicles: multi-purpose passenger vehicles, passenger cars, or trucks. **NEVER** use this child restraint on any non-certified applications including: boats, low speed vehicles (LSV), all-terrain vehicles (ATV), golf carts.
- Cover the child restraint when the vehicle is parked in direct sunlight. Metal parts of child restraint could become hot enough to burn a child.
- Store the infant car seat in a safe, dry place when it will not be used for an extended period of time. Do not place heavy objects on top of it.
- Do not attempt to disassemble any part of the child restraint or change the way the harness or vehicle's seat belts are used, except as described in this booklet.
- NEVER use the harness adjuster strap to lift or carry this child restraint. Doing so could cause damage to harness adjuster



and webbing. Always carry this child restraint by its shell or carry handle.

- Third party recommendations are subject to change, so we recommend you visit their websites for the most up to date recommendations.
- Verify that the child restraint and child restraint belts or straps do not interfere with the opening and closing of the vehicle door.
- Consult vehicle user guide to ensure child restraint installation does not interfere with function of vehicle seats.
- Snugly adjust the belts provided with this child restraint around your child. A snug strap should not allow any slack. You should not be able to pinch excess.
- Never leave child unattended.
- Ensure the lower harness (waist) straps are firmly adjusted in a position so that the child's pelvic area is secure.
- Ensure the upper harness (shoulder) straps are firmly adjusted so that the child is secure.



Certification

Motor Vehicles

This child restraint system conforms to all applicable Federal motor vehicle safety standards.



Certified for
Aircraft Travel

When installing baseless:

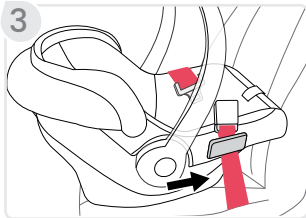
This restraint is certified for use in motor vehicles and aircraft.

When installing with the base:

This restraint is not certified for aircraft use, because the aircraft belt is not compatible with this child restraint base.

Aircraft – Baseless Installation with Aircraft Lap Belt

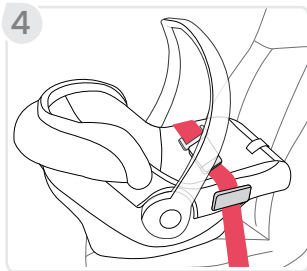
1. **Secure** your child in the child restraint. See page 45.
2. **Place** the child restraint rear facing on the aircraft seat.
3. **Pull** the aircraft belt out and route under the baseless install belt guides.



4. **Buckle** the aircraft belt.

NOTE: Ensure the aircraft belt is not twisted.

5. **Push** the child restraint firmly into the aircraft seat while removing all slack from the aircraft belt.



- Install your child restraint in a window seat to avoid blocking the aisle.
- If the aircraft lap belt is too short, ask a flight attendant for a belt extender.
- Inflatable aircraft lap belts are not compatible with this child restraint.
- This seat may not fit all aircraft. Contact your airline prior to travel to verify fit.



Registration

Please take a few moments to register your child restraint as soon as possible.

Although child restraint systems undergo testing and evaluation, it is possible that a child restraint could be recalled. In case of a recall, we can only reach you if you have registered your child restraint. To be added to our database, please register your child restraint by sending your name, mailing address, model number, and manufacturing date by mail to Britax Child Safety, Inc., PO Box 91167, Allentown, PA 18109-9925. You can also register online at us.britax.com/registration or by calling 888-427-4829.

It only takes a few moments. Register your product today.

For recall information, call the U.S. Government's Vehicle Safety Hotline at 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153), or go to www.NHTSA.gov.

For your convenience, record all the information about your child restraint below. Refer to the Serial Number & Manufactured Date Label for all information (see page 3 or 5).

Model Name and Number: _____

Serial Number: _____

Batch Number: _____

Date of Manufacture: _____

Child Fit Information

Use rear-facing only:

- with harness straps in closest position below the child's shoulders, **and**
- with children weighing between 4 and 30 lbs (1.8 and 13.6 kg) and whose height between 17 and 32 in (43.2–81.3 cm) **and**
- when the top of child's head is at least 1 in (2.5 cm) below the top edge of shell.

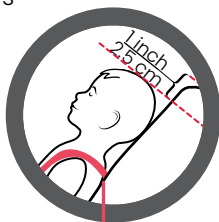
IMPORTANT: See Adjusting the Harness on page 49 for additional child fit guidance.

Top of child's head
at least 1" (2.5 cm)
below top of shell

Chest clip at
armpit level



Closest harness
slot below
shoulder level





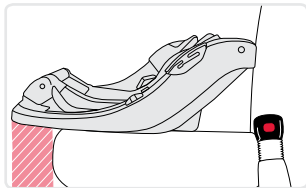
Using with the Base

Before installing the child restraint:

- ☒ Check that your vehicle seat belt is compatible with the child restraint by referring to your vehicle owner's manual and page 62 in this user guide.

Overhang

It is important that the base of the child restraint rests completely flat on the vehicle seat with no side overhang. It is permissible to allow up to 4 in (10.2 cm) of the base to hang over the edge of the vehicle seat.



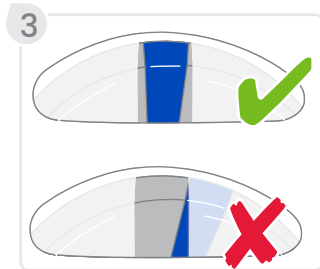
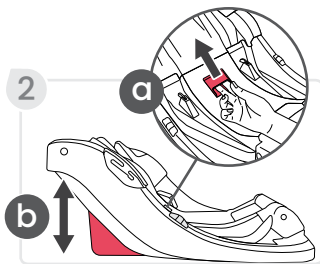
4 in

Adjusting the Base Recline Angle

IMPORTANT: Vehicle must be parked on a level surface.

1. **Position** the base on the vehicle seat in contact with the seat back.
2. **Recline** the base.
 - a. **Lift** the recline adjuster lever.
 - b. **Move** the base up or down until the entire blue marker is inside the clear section and completely visible within the window.

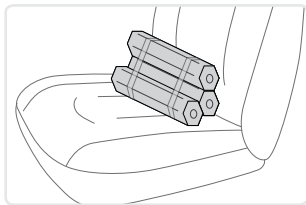
IMPORTANT: After the child is secured in the child restraint and the child restraint is attached to the base, ensure that the entire blue marker is inside the clear section and completely visible within the window.





If there is a problem achieving the proper recline angle after installing, try another approved seating position in your vehicle or:

- c. **Uninstall** the base and ensure the recline angle adjustment foot is not extended.
- d. **Place** one or more rolled towels or pool noodles in the vehicle seat bight.
- e. **Place** the base against the towel(s) or pool noodle(s) and install.

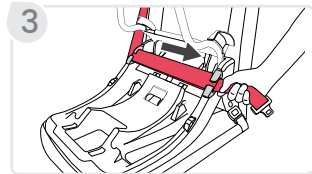
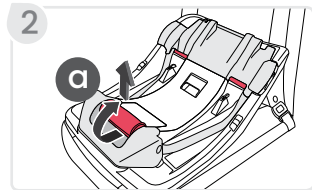
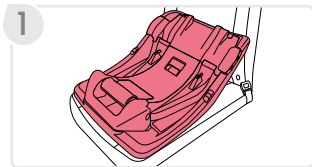


NOTE: If a towel or pool noodle is needed for the recline angle, the recline angle adjustment foot on the base should not be extended.

Lap-Shoulder Belt Installation

NOTE: The StayTight™ replaces the need for a locked/switched vehicle belt retractor. Locking/switching the lap-shoulder belt retractor can be done after you follow the install instructions included herein if desired. If the lap-shoulder belt retractor has been locked, please refer to the us.britax.com/faqs to uninstall the car seat.

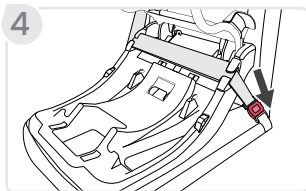
1. **Place** the base on the vehicle seat.
2. **Open** StayTight™.
 - a. **Rotate** StayTight™ handle and lift.
3. **Route** the lap and shoulder belt through the belt guides on both sides of the base.





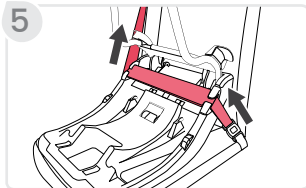
4. **Buckle** the vehicle belt.

NOTE: Ensure the vehicle belt is not twisted.

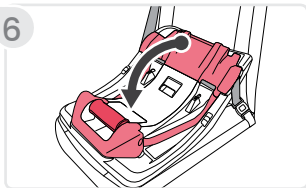


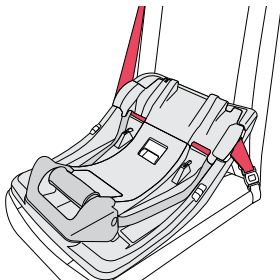
5. **Remove** slack from the vehicle belt.

NOTE: Overtightening the belt may prevent StayTight™ from closing.



6. **Close** StayTight™ by **pushing** down on the StayTight™ handle.





Base Installation with Lap-Shoulder Belt

✓ CHECKLIST

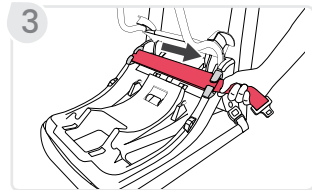
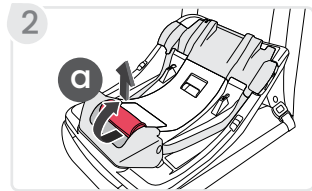
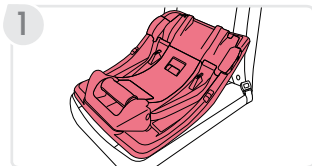
- ✓ The base is secure when it moves less than 1" (2.5 cm) front-to-back or side-to-side at the belt paths.
- ✓ The entire blue marker is inside the clear section and completely visible within the window.
- ✓ Lap and shoulder belt are both routed through StayTight™.
- ✓ All connections are secure and vehicle belt is not twisted.



Lap Belt Installation

IMPORTANT: Vehicle belt **MUST** be locked according to your vehicle owner's manual.

1. **Place** the base on the vehicle seat.
2. **Open** StayTight™.
 - a. **Rotate** StayTight™ handle and lift.
3. **Route** the lap belt through the belt guides on both sides of the base .



4. **Buckle** the vehicle belt.

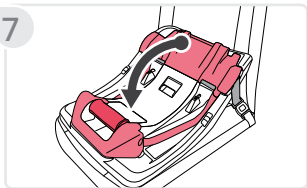
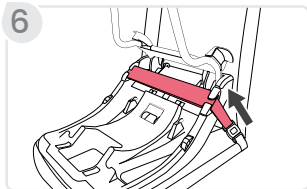
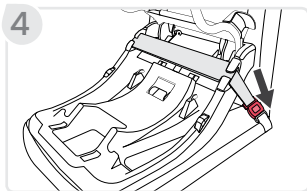
NOTE: Ensure the vehicle belt is not twisted.

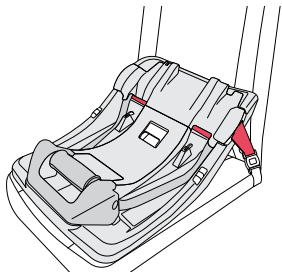
5. **Lock** your vehicle seat belt system as instructed by your vehicle owner's manual.

6. **Remove** slack from the vehicle belt.

NOTE: Overtightening the belt may prevent StayTight™ from closing.

7. **Close** StayTight™ by **pushing** down on the StayTight™ handle.





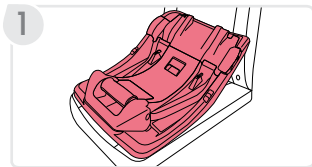
Base Installation with Lap Belt

✓ CHECKLIST

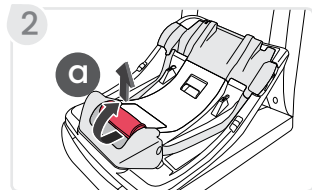
- ✓ The base is secure when it moves less than 1" (2.5 cm) front-to-back or side-to-side at the belt paths.
- ✓ The entire blue marker is inside the clear section and completely visible within the window.
- ✓ Lap belt is routed through StayTight™ and is locked as directed by your vehicle owner's manual.
- ✓ All connections are secure and vehicle belt is not twisted.

Lower Anchor Attachments Installation

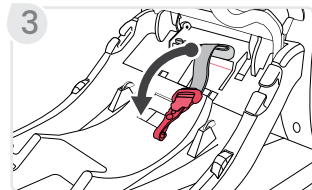
1. **Place** the base on the vehicle seat.



2. **Open** StayTight™.
 - a. **Rotate** StayTight™ handle and lift.

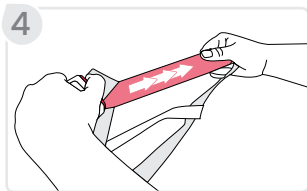


3. **Remove** the lower anchor attachments from storage.

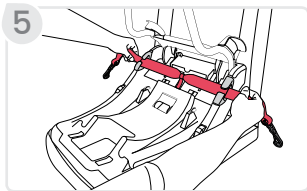




4. **Extend** lower anchor attachment strap to its longest length by **pressing** the lower anchor attachment adjuster and **pull**.

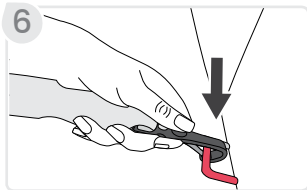


5. **Route** the lower anchor attachment strap through the belt guides on both sides of the base.



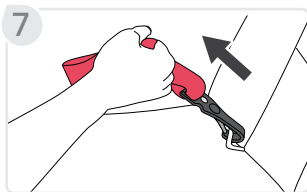
6. **Firmly** press lower anchor attachment onto their adjacent lower anchors.

NOTE: Ensure the lower anchor attachment strap is not twisted.

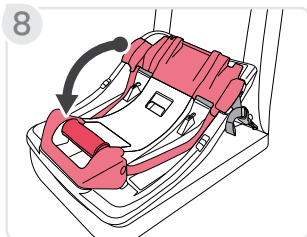


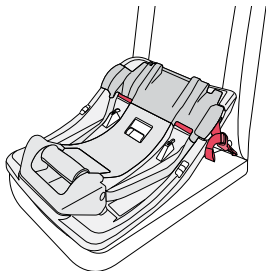
7. **Pull** the adjustment strap to remove slack.

NOTE: Overtightening the belt may prevent StayTight™ from closing.



8. **Close** StayTight™ by **pushing** down on the StayTight™ handle.





Base Installation with Lower Anchor Attachments

✓ CHECKLIST

- ✓ The base is secure when it moves less than 1" (2.5 cm) front-to-back or side-to-side at the belt paths.
- ✓ The entire blue marker is inside the clear section and completely visible within the window.
- ✓ Lower anchor attachment strap is routed through StayTight™.
- ✓ All connections are secure and lower anchor attachment strap is not twisted.

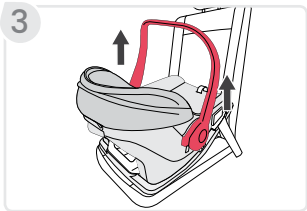
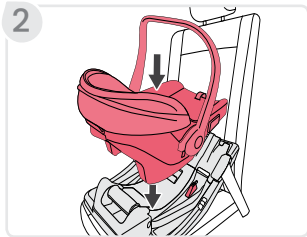
Attaching the Child Restraint to the Base

1. **Ensure** that the base is securely installed.

2. **Place** the child restraint into the base.

NOTE: A click helps confirm the connection is secure.

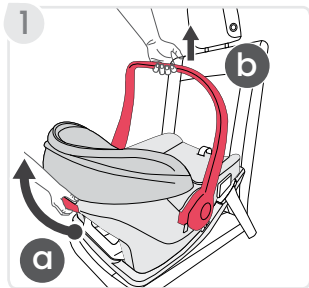
3. **Pull** up on both sides of the child restraint to verify attachment.
4. **Ensure** that the carry handle is locked into position 1 or 2 (see page 54) and check that the recline angle is still correct (see page 18).





Removing the Child Restraint from the Base

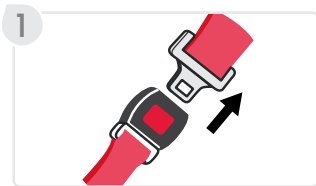
1. **Disengage** the child restraint from the base.
 - a. **Pull and hold** the release lever on the back of the child restraint.
 - b. **Lift** the child restraint up from the base.



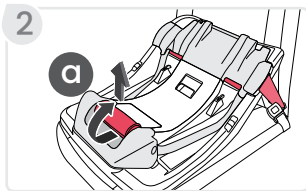
Uninstalling the Base

Vehicle Belt Uninstall

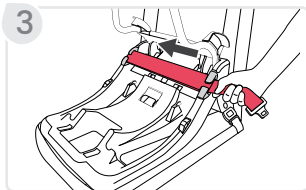
1. **Unbuckle** the vehicle belt.



2. **Open** StayTight™.
- a. **Rotate** StayTight™ handle and lift.

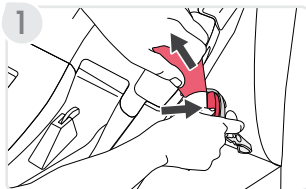


3. **Remove** the vehicle belt from the base belt guides.



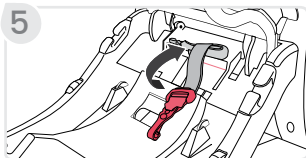
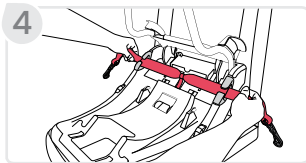
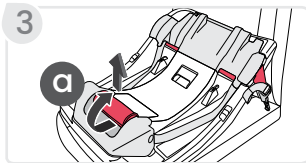
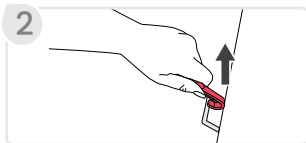
Lower Anchor Attachment Uninstall

1. **Push** the lower anchor attachment adjuster to loosen the strap.





2. **Squeeze** the lower anchor attachment spring and lift off the lower anchor.
3. **Open** StayTight™.
 - a. **Rotate** StayTight™ handle and lift.
4. **Remove** the lower anchor attachment from the base belt guides.
5. **Store** the lower anchor attachments in the base.





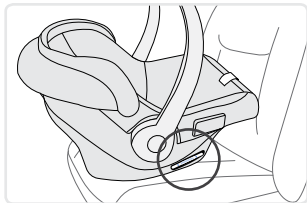
Using without the Base

Before installing the child restraint:

- ☒ Secure the child in the child restraint before installing in the vehicle.
- ☒ Check that your vehicle seat belt is compatible with the child restraint by referring to your vehicle owner's manual and page 62 in this user guide.
- ☒ Check your vehicle owner's manual to determine how to lock your vehicle belt system.

Adjusting the Recline Angle

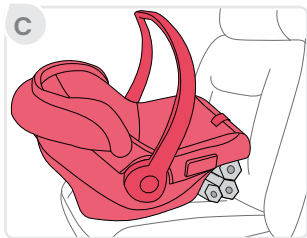
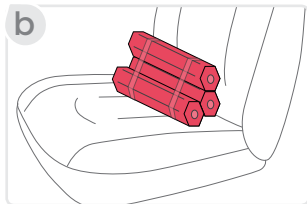
- ☒ When installed, the level line on the label of the child restraint should be level to the ground.





If there is a problem achieving the proper recline angle after installing, try another approved seating position in your vehicle or:

- a. **Uninstall** the child restraint and remove it from the vehicle seat.
- b. **Place** one or more rolled towels or pool noodles in the vehicle seat bight.
- c. **Place** the child restraint against the towel(s) or pool noodle(s) to level the child restraint and install.

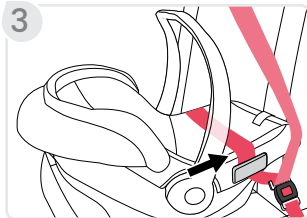


Lap-Shoulder Belt Installation with European Belt Guide

IMPORTANT: Check your vehicle owner's manual to determine how to lock your vehicle belt system.

☒ If you cannot lock your vehicle seat belt you must use a locking clip.

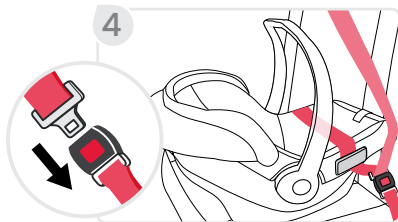
1. **Secure** your child in the child restraint. See page 45.
2. **Place** the child restraint rear facing on the vehicle seat.
3. **Pull** the vehicle belt out and **route** the lap portion under the child restraint belt guides.



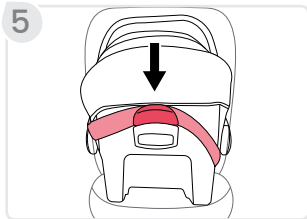


4. **Buckle** the vehicle belt.

NOTE: Ensure the vehicle belt is not twisted.

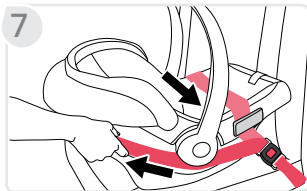


5. **Wrap** the shoulder belt around the child restraint, through the european belt guide.

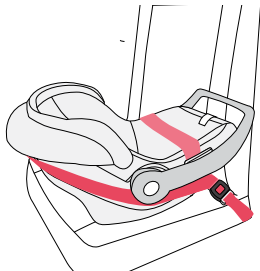


6. **Lock** your vehicle seat belt system as instructed by your vehicle owner's manual.

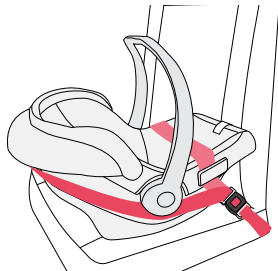
7. **Push** the child restraint firmly into the vehicle seat while removing all slack from the lap portion and then the shoulder portion of the vehicle belt.



Lap-Shoulder Belt Installation with European Belt Path



ReboundReduce™
Carry Handle Position 1



Carry Handle
Position 2

✓ CHECKLIST

- ✓ The child restraint is secure when it moves less than 1" (2.5 cm) front-to-back or side-to-side at the vehicle belt path.
- ✓ Recline angle is correct. The proper recline angle is achieved when the level line on the child restraint is level to the ground.
- ✓ The carry handle is rotated and locked into position 1 or 2.

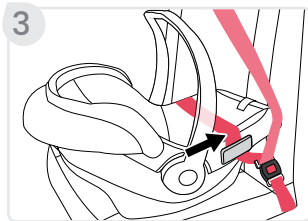


Lap-Shoulder Belt Installation

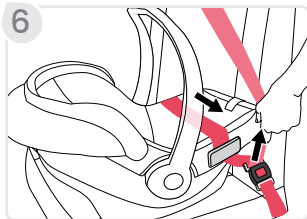
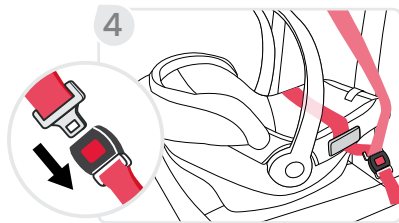
IMPORTANT: Check your vehicle owner's manual to determine how to lock your vehicle belt system.

☒ If you cannot lock your vehicle seat belt you must use a locking clip.

1. **Secure** your child in the child restraint. See page 45.
2. **Place** the child restraint rear facing on the vehicle seat.
3. **Pull** the vehicle belt out and **route** the lap portion under the child restraint belt guides.

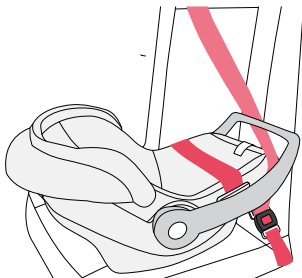


4. **Buckle** the vehicle belt.
- NOTE:** Ensure the vehicle belt is not twisted.
5. **Lock** your vehicle seat belt system as instructed by your vehicle owner's manual.
6. **Push** the child restraint firmly into the vehicle seat while removing all slack from the lap portion and then the shoulder portion of the vehicle belt.

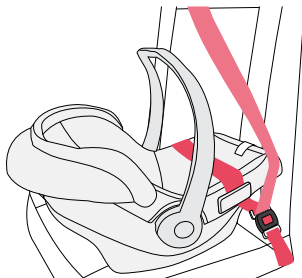




Lap-Shoulder Belt Installation



ReboundReduce™
Carry Handle Position 1



Carry Handle
Position 2

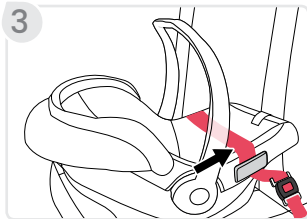
✓ CHECKLIST

- ✓ The child restraint is secure when it moves less than 1" (2.5 cm) front-to-back or side-to-side at the vehicle belt path.
- ✓ Recline angle is correct. The proper recline angle is achieved when the level line on the child restraint is level to the ground.
- ✓ The carry handle is rotated and locked into position 1 or 2.

Lap Belt Installation

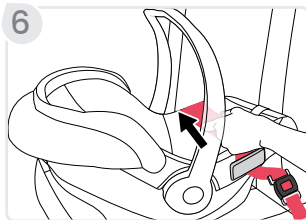
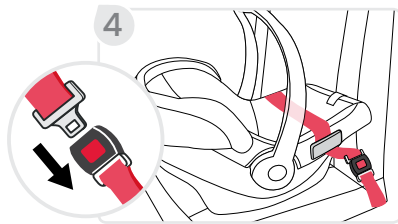
IMPORTANT: Check your vehicle owner's manual to determine how to lock your vehicle belt system.

1. **Secure** your child in the child restraint. See page 45.
2. **Place** the child restraint rear facing on the vehicle seat.
3. **Pull** the vehicle belt out and **route** the lap portion under the child restraint belt guides.

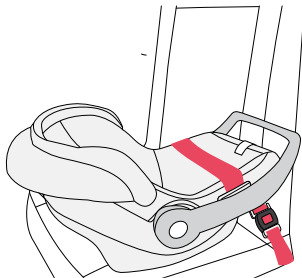




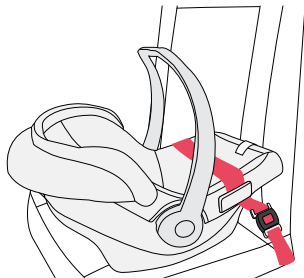
4. **Buckle** the vehicle belt.
NOTE: Ensure the vehicle belt is not twisted.
5. **Lock** your vehicle seat belt system as instructed by your vehicle owner's manual.
6. **Push** the child restraint firmly into the vehicle seat while removing all slack from the vehicle belt.



Lap Belt Installation



ReboundReduce™
Carry Handle Position 1



Carry Handle
Position 2

✓ CHECKLIST

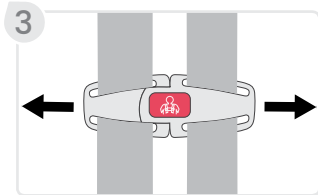
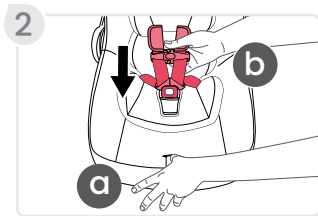
- ✓ The child restraint is secure when it moves less than 1" (2.5 cm) front-to-back or side-to-side at the vehicle belt path.
- ✓ Recline angle is correct. The proper recline angle is achieved when the level line on the child restraint is level to the ground.
- ✓ The carry handle is rotated and locked into position 1 or 2.



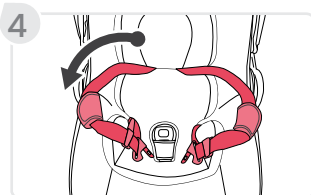
Securing Your Child

IMPORTANT: Remove bulky coats, jackets and/or bulky sports equipment before putting the child in the child restraint.

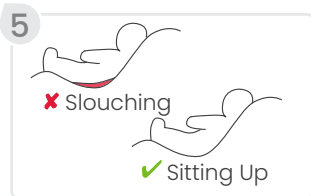
1. **Ensure** that you have followed all instructions for adjustment of the harness and buckle into the correct position for your child. See pages 49 – 53.
2. **Loosen** the harness.
 - a. **Press** harness adjuster lever.
 - b. **Pull** both harness straps forward.
3. **Open** the chest clip.
 - a. **Press** tab.
 - b. **Pull** apart.



4. **Release** the buckle and **place** the harness straps to the side.



5. **Place** the child in the child restraint as shown. Ensure the child is positioned upright in the child restraint and not slouching. Their bottom and back must rest flat against the child restraint.



6. **Position** the harness straps around the child.

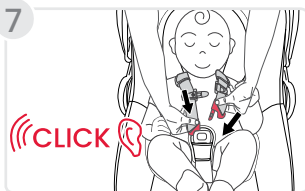




7. **Buckle** the harness.

NOTE: After inserting each buckle tongue, a click helps confirm the connection is secure.

NOTE: Always pull on the harness to ensure it is properly connected.

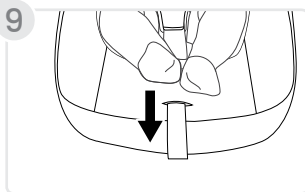


8. **Check** for proper harness height in the closest position below the shoulders and pull any excess slack up to the child's shoulder area before tightening.

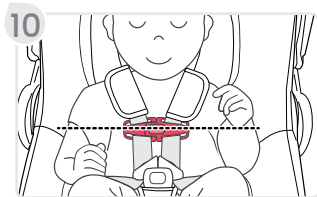


9. **Slowly** pull the adjuster strap to tighten the harness around the child.

NOTE: Snugly adjust the belts provided with this child restraint around your child. A snug strap should not allow any slack. It lies in a relatively straight line without sagging. It does not press on the child's flesh or push the child's body into an unnatural position. You should not be able to pinch excess.



10. **Fasten** the chest clip and **place** at armpit level.



✓ CHECKLIST

Before traveling, verify that the:

- ✓ Child's bottom and back are resting flat against the child restraint.
- ✓ Harness straps are not twisted.
- ✓ Harness is snug.
- ✓ Buckle is fastened.
- ✓ Chest clip is at the child's armpit level.
- ✓ Bulky coats, jackets, and/or bulky sports equipment are removed.



Child Restraint Functions

Adjusting the Harness

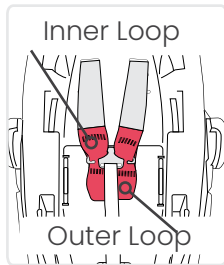
The child restraint is assembled with the harness in the inner loop.

☒ Inner Loop: Maximum 11 lbs (5 kg)

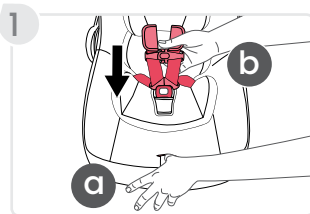
☒ Outer Loop: 4 - 30 lbs (1.8k g - 13.6kg)

IMPORTANT: The harness straps should be located in the closest harness height position below the child's shoulders.

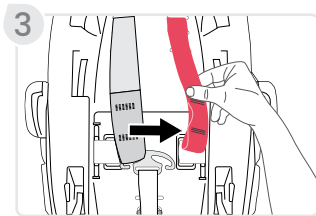
IMPORTANT: Ensure the harness straps are fully secured on the harness yoke.



1. **Remove** head pad from child restraint, if necessary (see page 56).
2. **Loosen** the harness.
 - a. **Press** harness release lever.
 - b. **Pull** both harness straps forward.

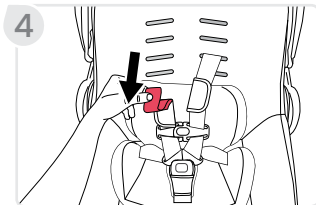


3. **Locate** the harness yoke on the back of the child restraint and **slide** one harness strap off of the yoke.

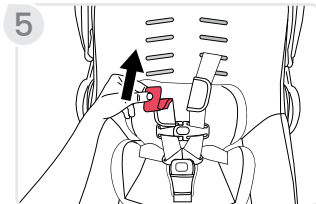


4. **Pull** the harness strap through the cover from the front of the seat.

NOTE: Do not remove the comfort pad or chest clip.

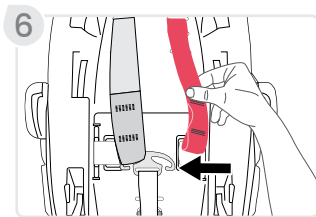


5. **Ensure** that the harness strap is not twisted and **rethread** the harness strap through the appropriate harness height slot in the cover and carrier shell.





6. **Reattach** the harness strap to the harness yoke from the back of the seat.
7. **Repeat** these steps with the second harness strap and ensure they are at the same slot height.

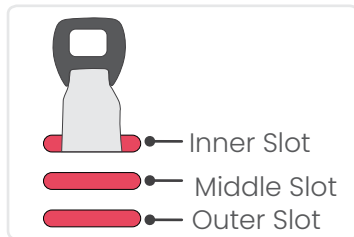


Adjusting the Buckle Position

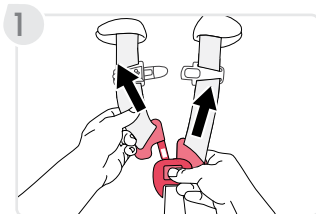
The child restraint is assembled with the buckle in the middle slot.

IMPORTANT: Position the buckle in the slot closest to but not under the child.

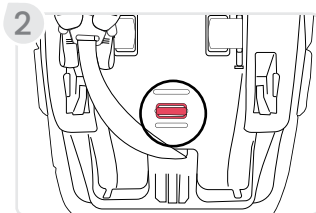
IMPORTANT: If your child eats and drinks while in the child restraint, you will need to check the buckle periodically and rinse out any accumulated debris (see page 73).



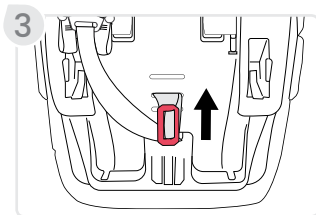
1. **Unbuckle** the harness by pressing the red button in the center of the buckle and **sliding** both harness tongues out of the buckle.



2. **Locate** the buckle strap retainer on the bottom of the child restraint and **pull** away from the seat to loosen.

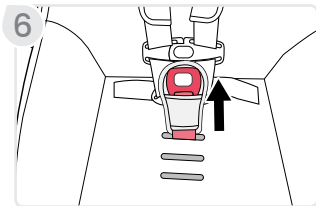
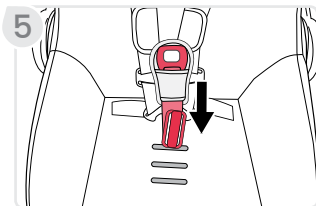
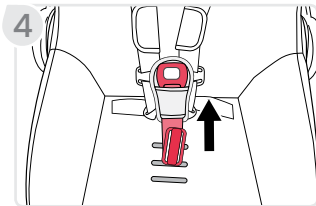


3. **Turn** the buckle strap retainer so that the short side will go through the slot in the carrier shell and cover.





4. **Pull** the buckle and belly pad out of the slots in the carrier shell and cover.
5. **Push** the retainer through the slot in the cover and carrier shell for the appropriate buckle position.
6. **Pull** up on the buckle to ensure that the buckle strap retainer is properly seated.



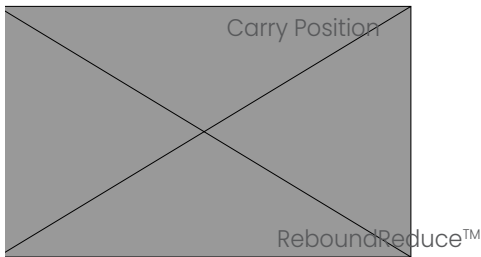


Carry Handle Position

The carry handle must be adjusted to position 1 or 2 for use in a vehicle.

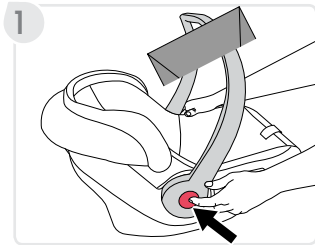
Always use position 2 to carry.

Britax recommends Position 1 for use in a vehicle, as the carry handle's built in ReboundReduce™ only functions in Position 1 and helps reduce the rebound of the child restraint in car accidents.



Adjusting the Carry Handle

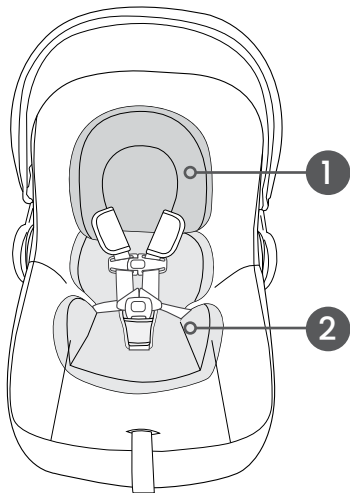
1. **Press** and **hold** both carry handle adjustment buttons and **rotate** the handle to the chosen position.





Head Pad & Infant Positioning Pillow

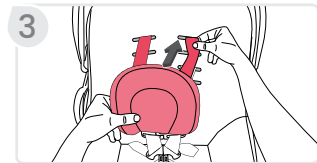
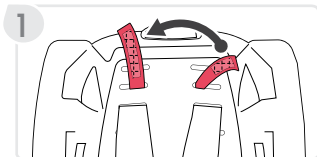
1. The **head pad** may be used with children who weigh between 4 and 30 pounds (1.8 and 13.6 kg)
2. The **infant positioning pillow** may only be used with infants weighing less than 11 lbs (5 kg).



Adjusting the Head Pad

IMPORTANT: DO NOT place the head pad in the same harness slots as the harness straps.

1. **Unfasten** the hook and loops at the back of the child restraint.
2. **Pull** head pad away from the child restraint.
3. **Rethread** the head pad straps into the desired harness slots and **fasten**.



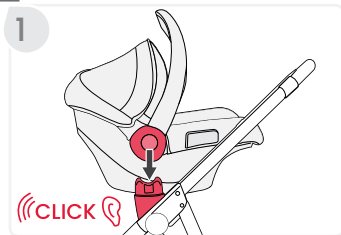


Britax® Strollers

IMPORTANT: Not all strollers are compatible with the Arbor child restraint. For stroller compatibility refer to us.britax.com/support/frequently-asked-questions.

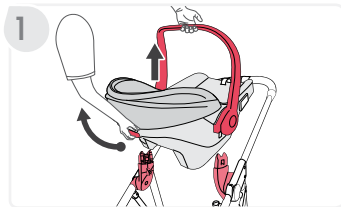
Attaching the Child Restraint to the Stroller

1. **Set** the parking brake.
2. **Align** the child restraint receivers with the stroller adapters and **push** onto the frame until a click is heard.
3. **Pull** up on both sides of the carrier to verify attachment.



Removing the Child Restraint from the Stroller

1. **Pull** and **hold** the release lever on the back of the child restraint and **lift** up to remove from stroller.





Using the Child Restraint Anchorage System

Identifying Lower Anchor Attachment and Tether Symbols

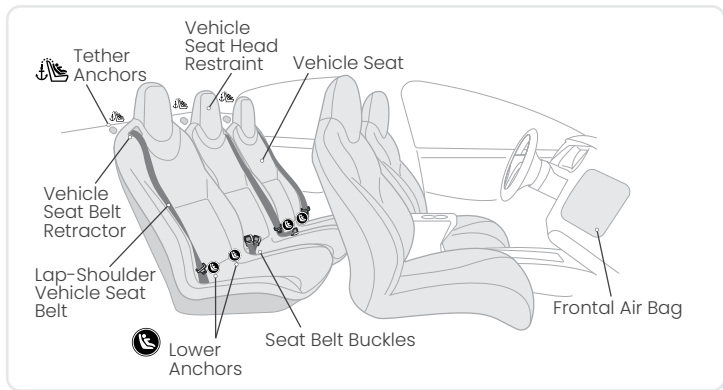


The symbol on the left is used to help identify the location of lower anchors in vehicles and the lower anchor attachments on your child restraint. When installing the child restraint using the lower anchor attachments, look for this symbol in your vehicle and the corresponding symbol on your child restraint to attach the lower anchor attachments to the appropriate lower anchors.



The symbol on the left is used to help identify the location of tether anchors in vehicles and the tether on your child restraint. When installing the child restraint using the tether, look for this symbol in your vehicle and the corresponding symbol on your child restraint to attach the tether to the appropriate anchor.

NOTE: A tether is not used with this child restraint.



The child restraint anchorage system, is a system available on this child restraint that offers an alternative to vehicle seat belt installation methods. The figure above shows typical locations for lower anchors in a vehicle. See page 4 for the child restraint anchorage system components on this child restraint.

Check your vehicle owner's manual to learn if it is equipped with lower anchors and to verify their locations, the maximum weight rating for the lower anchors and the designated seating positions available for use with this restraint.

Vehicle Compatibility

Vehicle Seating Positions

! WARNING!

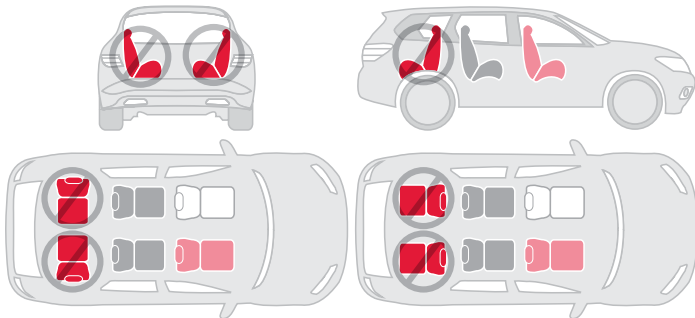


DO NOT place rear-facing child restraint on front seat with air bag. DEATH OR SERIOUS INJURY can occur. Owners of vehicles with front passenger side airbags should refer to their owner's manual for child restraint installation instructions. The back seat is the safest place for children 12 and under.



! WARNING!

Some vehicles have no seating positions which are compatible with this child restraint. If in doubt, contact the vehicle manufacturer for assistance. Forward-facing vehicle seats **MUST** be used with this child restraint. Side-facing or rear-facing seats **CANNOT** be used. See the diagram below.



This child restraint can only be used in the following classes of vehicles: multi-purpose passenger vehicles, passenger cars, or trucks.

Incompatible Vehicle Seat Belts

Vehicle seats and seat belts differ from vehicle to vehicle. Refer to your vehicle owner's manual for specific information about your vehicle seat belts and their use with child restraints.

! WARNING!

The following types of vehicle seat belts are NOT compatible with this child restraint. If any of the belt types listed below are in the chosen seating position, choose another vehicle seating position or check your vehicle owner's manual for information on installing a child restraint in your vehicle.



Lap belts with a sewn-in latch plate that have a retractor that locks only in case of a sudden stop.



Lap belts forward of the vehicle seat bight.



Lap-shoulder belts with top or bottom anchor points on the vehicle door.



Motorized, automatic vehicle seat belts.

NOTE: This Britax® child restraint is not compatible with inflatable lap-shoulder belts.

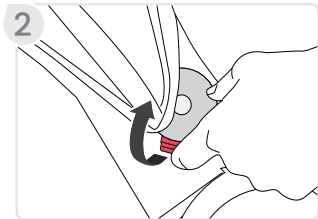
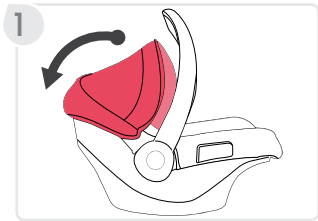


Care and Maintenance

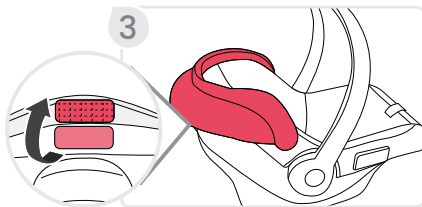
IMPORTANT: Before each use, check the child restraint and its components to make sure they are in good condition and good working order.

Removing the Canopy

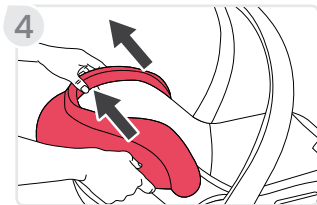
1. **Retract** the canopy.
2. **Lift** the tab on the canopy mount and **pull** away from child restraint. Repeat on the other side.



3. **Detach** the hook and loop from the back of the seat.

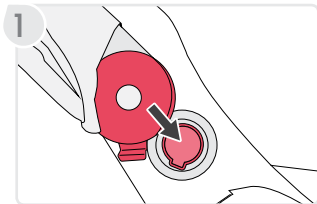


4. **Lift** up the canopy from both sides.



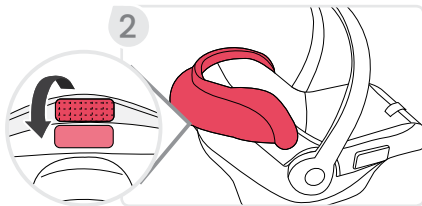
Replace the Canopy

1. **Slide** the canopy mount into the canopy slot.



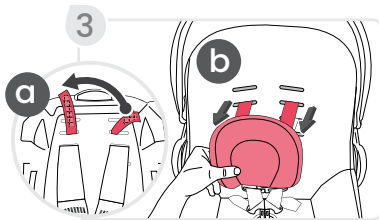


2. **Attach** the hook and loop at the back of the the seat.



Removing the Cover

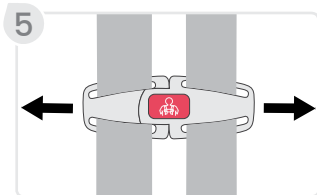
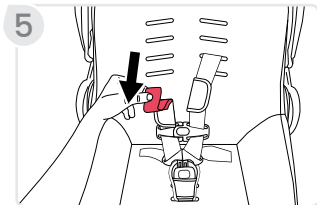
1. **Remove** the canopy. See page 63.
2. **Remove** the infant positioning pillow, if necessary.
3. **Remove** the head pad.
 - a. **Unfasten** the hook and loops at the back of the child restraint.
 - b. **Pull** head pad away from the child restraint.



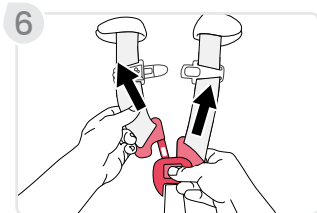


4. **Remove** the harness straps and **pull** off comfort pads. Set aside comfort pads.

5. **Open** chest clip.

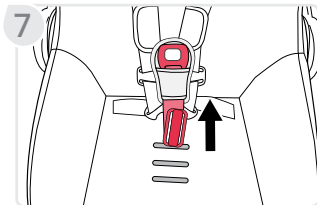


6. **Unbuckle** the harness.

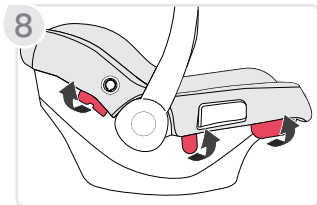




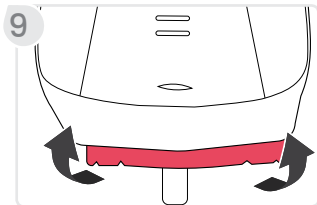
7. **Remove** the buckle and belly pad.
See page 51.



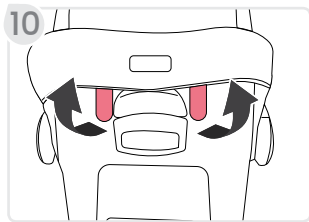
8. **Untuck** the three (3) plastic tabs at the side of the carrier shell. Repeat on the other side.



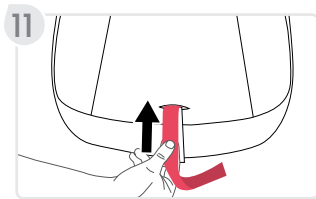
9. **Untuck** the plastic tab from around the front of the carrier shell.



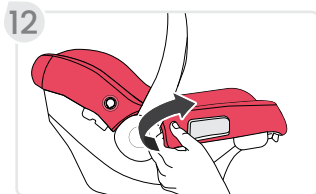
10. **Untuck** the two (2) plastic tabs at the back of the carrier shell.



11. **Pull** the harness adjuster out of the cover.

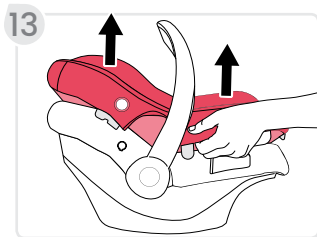


12. **Untuck** the cover around the belt path. Repeat on the other side.



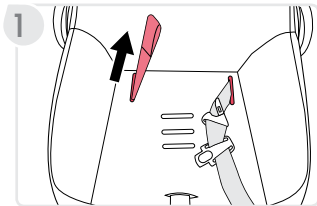


13. **Pull** the seat cover and **lift** away from the carrier shell.

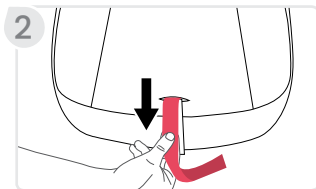


Replacing the Cover

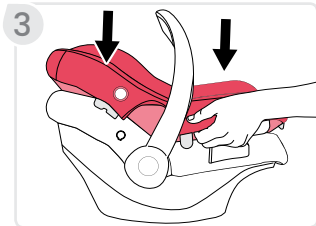
1. **Pull** the harness strap, chest clip, and buckle tongue back through the hip anchor slot in the cover. Repeat on the other side.



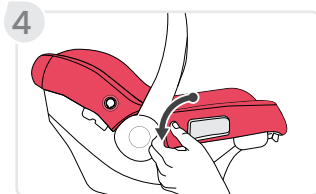
2. **Pull** the harness adjuster strap through the cover.



3. **Fit** the cover onto the top of carrier shell and **tuck** into the channel around the carrier shell.

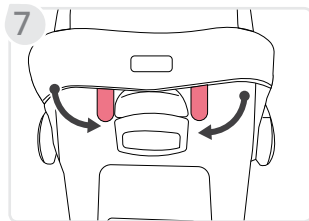
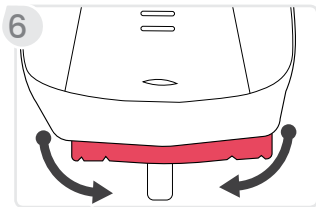
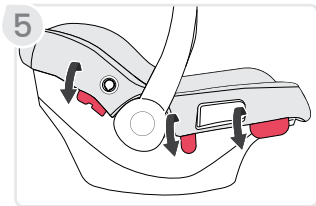


4. **Tuck** the cover around the belt path. Repeat on the other side.





5. **Tuck** the three (3) plastic tabs at the side of the carrier shell. Repeat on the other side.
6. **Tuck** the plastic tab from around the front of the carrier shell.
7. **Tuck** the two (2) plastic tabs at the back of the carrier shell.



8. **Rethread** the harness straps through the desired harness slots. See page 49.

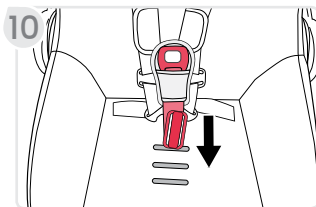
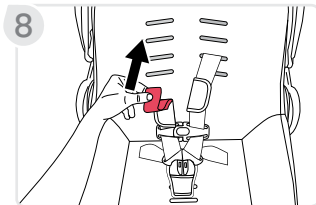
NOTE: Ensure harness straps are not twisted.

9. **Reattach** comfort pads.

10. **Rethread** the buckle through the desired buckle slot. See page 51.

11. **Replace** the canopy, see page 64.

12. **Reattach** the head pad and infant positioning pillow, if necessary. See page 55.





Cleaning

Cover

- Refer to product care label for wash instructions.
- If care label indicates machine washable, always refer to **us.britax.com/faqs** for important care information.
- **DO NOT bleach or iron.**

Harness / Canopy

- Sponge clean using warm water and mild soap.
- Towel dry.
- **DO NOT disassemble the harness or the canopy.**
- **DO NOT bleach, machine wash, machine dry, or iron.**

Buckle

- Thoroughly rinse the buckle using warm water.
- Test the buckle by fastening and unfastening until a Click is heard after inserting each buckle tongue. If clicks are not heard, repeat the cleaning procedure.
- Towel dry.
- **DO NOT soak, lubricate, use solvents, soap, or household detergents.**

Carrier Shell

- Sponge clean using warm water and mild soap.
- Towel dry.
- **DO NOT use abrasive cleaners.**



Warranty

This child restraint was manufactured by Britax Child Safety, Inc. ("Britax"). To the extent allowed by law, Britax warrants this product to the original retail purchaser as follows:

LIMITED ONE-YEAR WARRANTY

This product is warranted against defective materials or workmanship for one (1) year from the date of original purchase. Proof of purchase is required for any warranty claims. Your exclusive remedy for this warranty is that Britax will, at its option, provide repair or replacement components to the original purchaser of this product. Britax reserves the right to discontinue or change fabrics, parts, models or products, or to make substitutions.

This warranty does not cover damages that arise from negligence, misuse or use not in accordance with the product instruction. Additionally, Britax products purchased from unauthorized retailers, online auction sites, or as second hand items are not covered under this warranty.

The use of non-Britax covers, inserts, toys, accessories, or tightening devices is not approved by Britax. Their use could cause this child restraint to fail safety standards or not perform as intended in a crash. Their use also may void the Britax warranty.



To make a claim under this warranty, you must contact Britax Consumer Services at **1-888-427-4829** or **1-704-409-1699**, or write to us using the address on the back cover of this User Guide.

DISCLAIMER OF WARRANTIES

The following disclaimer shall apply to you to the maximum extent permitted by applicable law. THE LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE IS THE EXCLUSIVE WARRANTY MADE BY BRITAX. ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED, OR STATUTORY, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE DISCLAIMED. Some states do not allow certain exclusions or limitations on warranties, so the above may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state to state. Neither Britax, nor the retailer selling this product, authorizes any person to create for it any other warranty, obligation, or liability in connection with this product.

LIMITATION OF DAMAGES

The following limitation of damages shall apply to you to the maximum extent permitted by applicable law. THE REMEDIES CONTAINED IN THE LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE ARE THE EXCLUSIVE REMEDIES PROVIDED BY BRITAX. IN NO EVENT SHALL BRITAX BE LIABLE TO YOU FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR RELATING IN ANY WAY TO THE



RELATIONSHIP BETWEEN YOU AND BRITAX (INCLUDING DISPUTES RELATED TO THE MARKETING OR SALE OF BRITAX PRODUCTS), ANY PROVISIONS IN THIS USER GUIDE, AND/OR YOUR PURCHASE OR USE OF ANY PRODUCTS DESIGNED, MANUFACTURED, DISTRIBUTED, MARKETING, OR SOLD BY BRITAX.

PLEASE COMPLETE AND MAIL THE OWNER REGISTRATION CARD WITHIN (30) DAYS OF PURCHASE

You may also register online at us.britax.com/registration.

Arbitration Agreement

MANDATORY ARBITRATION & CLASS ACTION WAIVER ("ARBITRATION AGREEMENT")

PLEASE READ THIS SECTION CAREFULLY BECAUSE IT AFFECTS YOUR LEGAL RIGHTS, REQUIRES YOU TO ARBITRATE DISPUTES, AND LIMITS THE MANNER IN WHICH YOU CAN SEEK RELIEF.

Arbitration is a process in which persons with a dispute waive their rights to file a lawsuit and proceed in court and to have a jury trial to resolve their disputes and, instead, agree to submit their disputes to a neutral third person (an "arbitrator") for a decision. Each party to the dispute has an opportunity to present some evidence to the arbitrator. Pre-arbitration discovery may be limited. Arbitration



proceedings are private and less formal than court trials. The arbitrator will issue a final and binding decision resolving the dispute, which may be enforced as a court judgment. A court rarely overturns an arbitrator's decision.

YOU AND BRITAX AGREE THAT ANY DISPUTE BETWEEN US, WHETHER BASED IN CONTRACT, TORT, STATUTE OR OTHERWISE, SHALL BE RESOLVED IN BINDING INDIVIDUAL ARBITRATION. For purposes of this Arbitration Agreement, the word "dispute" and "disputes" are given the broadest possible meaning and include, without limitation, all claims, disputes, and/or controversies arising out of or relating in any way to the relationship between you and Britax (including disputes related to the marketing or sale of Britax products), any provisions in this User Guide or this Arbitration Agreement (including the interpretation and scope of this Arbitration Agreement and the arbitrability of any dispute), and/or your purchase or use of any products designed, manufactured, distributed, marketed, or sold by Britax. The Federal Arbitration Act ("FAA") and federal arbitration law apply to this Arbitration Agreement. Notwithstanding the foregoing, you and Britax each agree that you and Britax shall retain the rights to bring an individual suit in small claims court for disputes within the scope of such court's jurisdiction and/or to bring an individual suit in court to enjoin infringement or other misuse of intellectual property rights. In no way shall the foregoing sentence allow for an action to be brought on a class or collective basis.



YOU HAVE THE RIGHT TO OPT OUT OF THIS ARBITRATION AGREEMENT, BUT YOU MUST EXERCISE THIS RIGHT WITHIN THIRTY (30) DAYS OF YOUR PURCHASE OF A BRITAX PRODUCT. If you do not wish to be bound by this Arbitration Agreement, you must notify Britax by mailing or e-mailing a written opt-out notice, postmarked or electronically delivered within thirty (30) days of your purchase of a Britax product, to: ATTN: Legal Department, 4140 Pleasant Road, Fort Mill, South Carolina 29708. Your opt-out notice must include your full name, address and/or e-mail address, the model and serial numbers of the purchased product, a copy of your proof of purchase, and a statement that you intend to opt out of this Arbitration Agreement. If you do not opt out within thirty (30) days of your purchase, then this Arbitration Agreement will apply and you understand and agree that you are waiving your right to maintain other available resolution processes, such as a court action or administrative proceeding, to resolve your dispute with Britax.

The arbitration will be conducted confidentially by a single arbitrator and administered by the American Arbitration Association ("AAA") under its Consumer Arbitration Rules most recently in effect to the extent such rules and procedures do not contradict the express terms of this Arbitration Agreement. To learn more about the rules and how to begin an arbitration, you may call any AAA office or go to **www.adr.org**. If you demand arbitration, then at your request Britax will advance your portion of the expenses associated with the arbitration, including the filing, administrative, hearing and arbitrator's fees



("Arbitration Fees") to the extent such Arbitration Fees exceed \$200. If Britax demands arbitration, then at your request Britax will advance your portion of the Arbitration Fees. For claims of \$10,000 or less, you can choose whether you would like the arbitration carried out based only on documents submitted to the arbitrator or by a hearing in person or by telephone. The arbitration hearing will be conducted in the county of your residence, within 30 miles of such county, or in such place as shall be ordered by the arbitrator. Throughout the arbitration, each party shall bear his, her or its own attorneys' fees and expenses, including any witness and expert witness fees. The arbitrator shall apply applicable substantive law consistent with the FAA, shall apply statutes of limitation, and shall honor claims of privilege recognized at law. The arbitrator shall decide, with or without a hearing, any motion that is substantially similar to a motion to dismiss for failure to state a claim or a motion for summary judgment. In conducting the arbitration proceeding, the arbitrator shall not apply any federal or state rules of civil procedure or evidence. The arbitrator shall not consolidate the claims of multiple parties unless you and Britax agree to do so. At the timely request of any party, the arbitrator shall provide a written explanation for the award. The arbitrator's award may be filed with any court having jurisdiction.

THIS ARBITRATION AGREEMENT DOES NOT ALLOW CLASS OR COLLECTIVE ARBITRATIONS EVEN IF THE AAA RULES OR PROCEDURES WOULD. IN OTHER WORDS, YOU AND BRITAX EACH AGREE THAT ALL DISPUTES SHALL



BE ARBITRATED ON AN INDIVIDUAL BASIS AND WAIVE ANY RIGHT TO PROCEED IN A CLASS, CONSOLIDATED, OR REPRESENTATIVE FASHION. THE ARBITRATOR MAY AWARD MONEY OR INJUNCTIVE RELIEF ONLY IN FAVOR OF THE INDIVIDUAL PARTY SEEKING RELIEF AND ONLY TO THE EXTENT NECESSARY TO PROVIDE RELIEF WARRANTED BY THAT PARTY'S INDIVIDUAL CLAIM. NO CLASS, REPRESENTATIVE OR PRIVATE ATTORNEY GENERAL OR GENERAL INJUNCTIVE RELIEF THEORIES OF LIABILITY OR PRAYERS FOR RELIEF MAY BE MAINTAINED IN ANY ARBITRATION CONDUCTED PURSUANT TO THIS ARBITRATION AGREEMENT.

If the foregoing class action waiver and prohibition against class arbitration is determined to be invalid or unenforceable for any reason, then this entire Arbitration Agreement shall be void. If any portion of this Arbitration Agreement other than the class action waiver and prohibition against class arbitration is deemed to be invalid or unenforceable for any reason, it shall not invalidate the remaining portions of this Arbitration Agreement. If for any reason a dispute proceeds in court rather than in arbitration, you and Britax each waive any right to a jury trial.





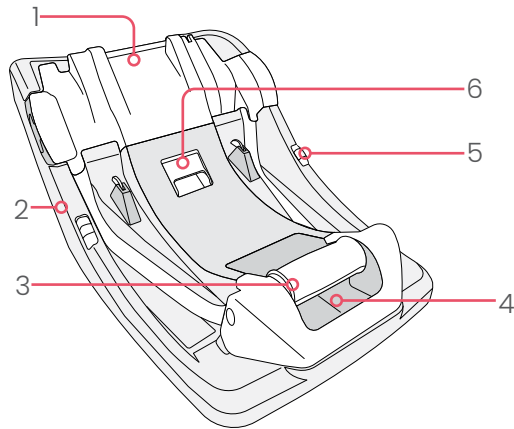
Descripción general del sistema de retención infantil ..3	
Información de seguridad.....7	
Certificación.....13	
Registro15	
Información para el ajuste del niño16	
Uso con la base17	
Saliente.....17	
Instalación del cinturón para cadera y hombros.....20	
Instalación del cinturón para cadera.....23	
Instalación de los enganches de anclaje inferiores.....26	
Cómo colocar el asiento de seguridad para niños en la base.....30	
Cómo retirar el asiento de seguridad para niños de la base.....31	
Desinstalación de la base31	
Desinstalación del cinturón del vehículo31	
Desinstalación del enganche del anclaje inferior32	
Uso sin la base.....34	

Instalación del cinturón para cadera y hombros con guía de cinturón europeo.....	36
Instalación del cinturón para cadera y hombros.....	39
Instalación del cinturón para cadera.....	42
Cómo sujetar al niño.....	45
Funciones del asiento de seguridad para niños.....	49
Cómo ajustar el arnés.....	49
Cómo ajustar la posición de la hebilla	51
Posición del asa de transporte.....	54
Almohadilla para la cabeza y Almohadilla de colocación para bebés.....	55
Ajuste de la almohadilla para la cabeza.....	56
Cochecitos Britax®	57
Uso del sistema de anclaje de sujeción infantil	58
Compatibilidad de vehículos	60
Cuidado y mantenimiento.....	63
Limpieza.....	73
Garantía	74
Acuerdo de Arbitraje	76



Descripción general del sistema de retención infantil

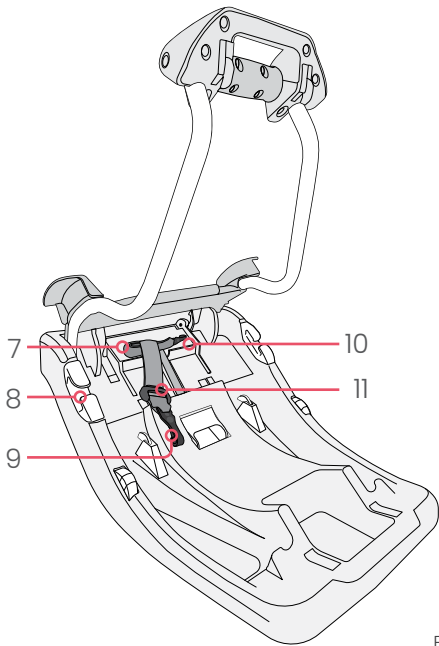
Base StayTight™



StayTight™ cerrado

1. StayTight™
2. Pie reclinable (debajo de la base)
3. Manija StayTight™
4. Etiqueta con fecha de fabricación y número de serie
5. Indicador de ángulo de inclinación (2)
6. Palanca de ajuste de inclinación

El producto actual puede variar de las imágenes.



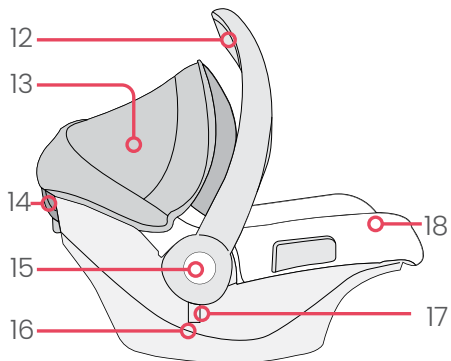
StayTight™ abierto

7. Almacenamiento del enganche del anclaje inferior
8. Guías de cinturones (2)
9. Enganche de anclaje inferior
10. Almacenamiento secundario de la guía del usuario
11. Ajustador del enganche del anclaje inferior

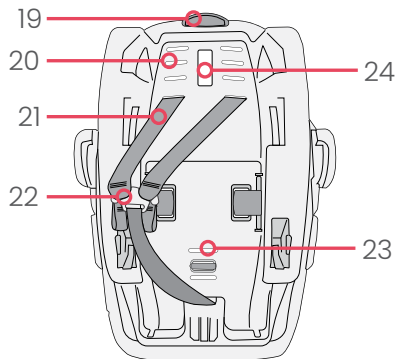
El producto actual puede variar de las imágenes.



Portabebés Arbor™

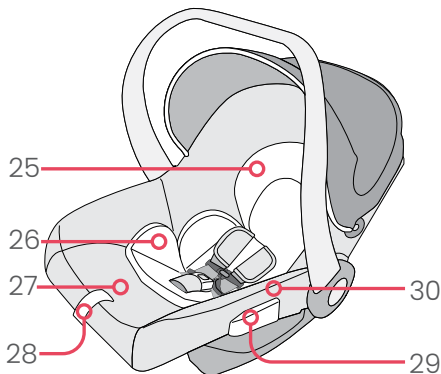


- 12. Asa de transporte/
ReboundReduce™
- 13. Toldo
- 14. La guía europea de cinturones
- 15. Botones de ajuste de la manija
para el transporte (2)
- 16. Estructura del portabebés
- 17. Receptor adaptador para
cochecito

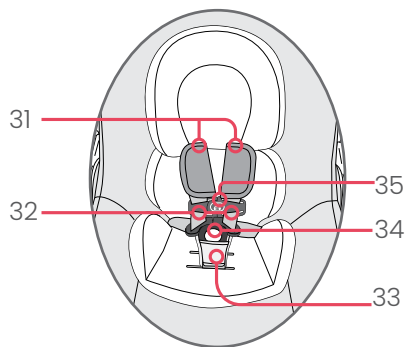


- 18. Cubierta del asiento
- 19. Manija de liberación de la
base y el cochecito
- 20. Ranuras del arnés
- 21. Correas del arnés
- 22. Gancho del arnés
- 23. Ranuras de la hebilla
- 24. Etiqueta con fecha de
fabricación y número de serie

El producto actual puede variar de las imágenes.



- 25. Almohadilla para la cabeza
- 26. Almohadilla de colocación para bebés (opcional)
- 27. Palanca de ajuste del arnés (debajo de la cubierta)
- 28. Correa de ajuste del arnés
- 29. Guías de cinturón de instalación sin base (2)



- 30. Almacenamiento de la guía del usuario (debajo de la cubierta)
- 31. Correas del arnés
- 32. Almohadilla para el abdomen
- 33. Hebilla del arnés
- 34. Broche de pecho
- 35. Almohadillas para comodidad (2) (opcional)

El producto actual puede variar de las imágenes.



Información de seguridad

¡ADVERTENCIA!

Puede ocurrir MUERTE o LESIONES GRAVES.

Siga todas las instrucciones de este asiento de seguridad para niños y las instrucciones escritas. Guarde las instrucciones con el asiento de seguridad para niños para su uso futuro.

- De no seguirse todas las advertencias e instrucciones, podrían provocarse LESIONES GRAVES o la MUERTE.
- Úselo solo con orientación hacia atrás cuando lo utilice en un vehículo.
- Ajuste cómodamente los cinturones provistos con este asiento de seguridad para niños alrededor de su hijo.
- Asegure este asiento de seguridad para niños con el sistema de anclaje del vehículo para el asiento de seguridad si está disponible o con el cinturón de seguridad del vehículo. El uso de ambos métodos no está aprobado y puede hacer que el asiento para niños no funcione como corresponde.
- Registre su asiento de seguridad para niños con el fabricante.
- Úselo solo con niños que pesen entre 1,8 y 13,6 kg (4 y 30 libras) y que midan entre 43,2 - 81,3 cm (17-32 in).
- NUNCA deje al niño sin supervisión.



- Riesgo de asfixia: el portabebés puede darse vuelta sobre superficies blandas y sofocar al niño. **NUNCA** coloque el portabebés sobre camas, sofás u otras superficies blandas.
- Asegúrese SIEMPRE que las manos del usuario y de las personas cercanas estén alejadas de la abertura entre el StayTight™ y la base al cerrar el StayTight™.
- En un vehículo con posiciones del asiento trasero designadas, los propietarios de vehículos deben estar conscientes de que, según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están amarradas adecuadamente en las posiciones traseras de sentado que en las delanteras. Para garantizar la seguridad de su hijo, estudie las **Posiciones de asiento del vehículo** en la page 60 y consulte el manual del propietario del vehículo.
- Siempre asegúrese de que el asiento de seguridad para niños esté asegurado al vehículo, incluso cuando esté desocupado, ya que en un choque, un asiento de seguridad para niños no asegurado puede lesionar a los ocupantes.
- El uso de fundas, insertos, juguetes, accesorios, o dispositivos de ajuste no fabricados por Britax® no está aprobado por Britax®. Su uso podría causar que este asiento para niños no funcione según lo previsto en un choque.
- La protección principal para los ocupantes de un vehículo en una colisión es el cuerpo del vehículo. Los asientos para niños no protegen a un niño cuando un vehículo sufre un impacto grave. Sin embargo, si está correctamente instalado, un asiento para niños mejorará sustancialmente las posibilidades de supervivencia en la mayoría de los accidentes.



Asegúrese de que todos los usuarios entiendan completamente las formas correctas de usar este asiento para niños en un vehículo.

- Riesgo de caída: la actividad del niño puede mover el portabebés. NUNCA coloque el portabebés sobre encimeras, mesas o cualquier otra superficie elevada.
- Una correa ceñida no debe permitir ninguna holgura. Usted no debería ser capaz de pellizcar el exceso.
- Evite las lesiones graves causadas al caer o deslizarse. Utilice siempre el arnés para sujetar al niño.
- Compruebe SIEMPRE el asiento trasero cuando salga del vehículo para evitar dejar a un niño sujeto al asiento de auto para bebés solo en el vehículo.
- Riesgo de caída: el portabebés se puede caer del carro de compras. NO utilizar sobre carros de compras.
- Peligro de caída: NUNCA utilice este asiento de seguridad para niños en botes, vehículos de baja velocidad (LSV), vehículos todoterreno (ATV), carros de golf o cualquier otro uso no certificado.
- Riesgo de estrangulación: los niños se han ESTRANGULADO en correas de arnés sueltas o parcialmente abrochadas. Asegure completamente al niño incluso cuando el portabebés se utilice fuera del vehículo.
- ALWAYS lift infant car seat by both sides of carry handle after installation in base to verify that it is secure.





- NO utilice el portabebés si este está dañado o roto.
- Para evitar lesiones ocasionadas por el deterioro o daños ocultos, NO utilice este asiento de auto para bebés si este tiene más de seis (6) años o si ha sufrido un choque moderado o grave. Consulte la fecha de vencimiento en la etiqueta con la fecha de fabricación ubicada en la base y el asiento para bebés.

Notas Importantes

- Antes de cada uso, revise este sistema de retención infantil y sus componentes para asegurarse de que estén en buenas condiciones y que funcionen bien.
- NO utilice este sistema de retención infantil sin la cubierta de tela.
- NO permita que los niños jueguen con este asiento para niños.
- NO utilice nada para levantar el asiento para niños fuera del asiento del vehículo, excepto como se describe en estas instrucciones. En caso de un accidente, esto podría provocar que el asiento para niños no funcione como corresponde.
- Suspenda el uso de este asiento para niños si ha sufrido un choque moderado o grave. No es necesario reemplazar un asiento de auto después de un choque menor definido por la Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en las Carreteras (National Highway Traffic Safety Administration, NHTSA) de los Estados Unidos como:
 - a. el vehículo se puede conducir desde el lugar del accidente; y



- b. la puerta del vehículo más cercana al asiento para niños no sufrió daños; **y**
 - c. ningún ocupante del vehículo resultó herido; **y**
 - d. no hay daños visibles en el asiento para niños; **y**
 - e. los airbags (si están presentes) no se desplegaron.
- Este sistema de retención infantil sólo puede utilizarse en las siguientes clases de vehículos: vehículos de pasajeros multipropósito, turismos o camiones. NUNCA use este sistema de retención infantil en aplicaciones no certificadas, incluyendo: botes, vehículos de baja velocidad (LSV), vehículos todo terreno (ATV), carritos de golf.
- Cubra el sistema de retención infantil cuando el vehículo esté estacionado bajo la luz solar directa. Las partes metálicas del sistema de retención infantil podrían calentarse lo suficiente como para quemar a un niño.
- Guarde el sistema de retención infantil en un lugar seguro cuando no se esté usando. Evite colocar objetos pesados encima de él.
- Excepto como se describe en este folleto, no intente desarmar ninguna parte del sistema de retención infantil ni cambiar la manera en que se usa el arnés o los cinturones de seguridad del vehículo.
- Nunca use la correa de ajuste del arnés para levantar o acarrear este sistema de retención infantil. Si lo hace podría dañar el ajustador del arnés y las correas. Siempre lleve este sistema de retención infantil por su carcasa o manija para el transporte.



- Las recomendaciones de terceros están sujetas a cambios, por lo que le recomendamos que visite sus sitios web para obtener las recomendaciones más actualizadas.
- Verify that the child restraint and child restraint belts or straps do Verifique que el asiento de seguridad para niños, los cinturones y las correas de seguridad para niños no interfieran en la apertura y el cierre de la puerta del vehículo.
- Consulte la guía del usuario del vehículo a fin de asegurarse de que la instalación del asiento de seguridad para niños no interfiera en la función de los asientos del vehículo.
- Ajuste cómodamente los cinturones provistos con este sistema de retención infantil alrededor de su hijo. Una correa ceñida no debe permitir ninguna holgura. Usted no debería ser capaz de pellizcar el exceso.
- Nunca deje al niño sin supervisión.
- Asegúrese de que las correas del arnés inferior (cintura) estén firmemente ajustadas en una posición, de modo que el área pélvica del niño esté segura.
- Asegúrese de que las correas del arnés superior (hombro) estén ajustadas firmemente, de modo que el niño esté asegurado.



Certificación

Vehículos de motor

Este sistema de sujeción para niños cumple con todas las normas Federales de seguridad para vehículos motorizados aplicables.



Certificado para
su uso en aviones

Al instalar sin la base:

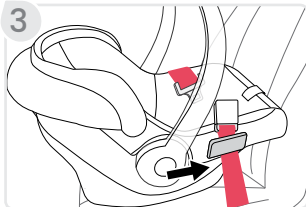
Este sistema de retención está homologado para su uso en vehículos de motor y aeronaves.

Cuando se instala con la base:

Este sistema de retención no está homologado para su uso en aviones, ya que el cinturón del avión no es compatible con esta base de retención infantil.

Avión - Instalación sin base con cinturón de cadera del avión

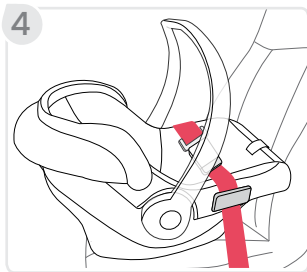
1. **Asegure** al niño en el sistema de retención infantil. Consulte la page 45.
2. **Coloque** el sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del avión.
3. **Tire** de la correa del avión hacia fuera y la ruta bajo las guías de la correa de instalación sin la base.



4. **Abroche** el cinturón del avión.

NOTA: Asegúrese de que el cinturón del avión no esté retorcido.

5. **Empuje** firmemente el sistema de retención infantil en el asiento del avión mientras retira toda la holgura del cinturón del avión.



- Instale el asiento de seguridad para niños en un asiento de ventana para evitar bloquear el pasillo.
- Si el cinturón para cadera de la aeronave es demasiado corto, pida a una azafata un implemento para extender el cinturón.
- Los cinturones inflables de cadera de avión no son compatibles con este asiento para niños.
- Es posible que este asiento no sea adecuado para todas las aeronaves. Comuníquese con su aerolínea antes de viajar para verificar el ajuste.



Registro

Tómese unos minutos para registrar su sistema de retención infantil lo antes posible.

Aunque los sistemas de retención infantil se someten a pruebas y evaluaciones, es posible que un sistema de retención infantil sea retirado del mercado. En caso de retirada, sólo podremos ponernos en contacto con usted si ha registrado su sistema de retención infantil. Para ser añadido a nuestra base de datos, por favor registre su sistema de retención infantil enviando su nombre, dirección postal, número de modelo y fecha de fabricación por correo a Britax Child Safety, Inc. PO Box 91167, Allentown, PA 18109-9925. También puede inscribirse en línea en us.britax.com/registration o llamando al 888-427-4829.

Sólo se tarda unos instantes. Registre su producto hoy mismo.

Para obtener información sobre la retirada, llame a la línea directa de seguridad de vehículos del Gobierno de EE.UU. al 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153), o visite www.NHTSA.gov.

Para su comodidad, anote a continuación toda la información sobre su sistema de retención infantil. Consulte el número de serie y la etiqueta de fecha de fabricación para obtener toda la información (consulte la page 3 o 5).

Nombre y número del modelo: _____

Número de serie: _____

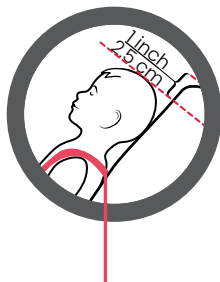
Número de lote: _____

Fecha de fabricación: _____

Información para el ajuste del niño

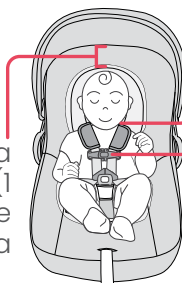
Utilice la orientación hacia atrás solo con niños:

- con las correas del arnés en la posición más cercana por debajo de los hombros del niño, y
- con niños que pesen entre 1,8 y 13,6 kg (4 - 30 lb) y cuya estatura oscile entre 43,2 y 81,3 cm (17 - 32 in) y
- cuando la parte superior de la cabeza del niño esté al menos 2,5 cm (1 in) por debajo del borde superior del reposacabezas.



IMPORTANT: Consulte Ajuste del arnés en la page 49 para obtener orientación adicional sobre el ajuste de un niño.

Parte superior de la cabeza del niño al menos 2,5 cm (1 pulgada) por debajo de la parte superior de la estructura



Ranura del arnés más cercana por debajo del nivel del hombro

Broche de pecho al nivel de la axila



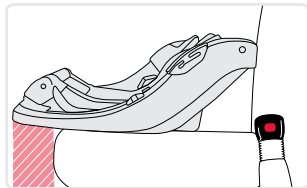
Uso con la base

Antes de instalar el asiento de seguridad para niños:

- Consulte el manual del propietario del vehículo y la page 62 de esta guía del usuario para comprobar si el cinturón de seguridad del vehículo es compatible con el asiento de seguridad para niños.

Saliente

Es importante que la base del asiento de seguridad para niños esté apoyada completamente plana sobre el asiento del vehículo sin salientes laterales. Es admisible permitir que la base sobresalga hasta 10,2 cm (4 in) sobre el borde del asiento del vehículo.



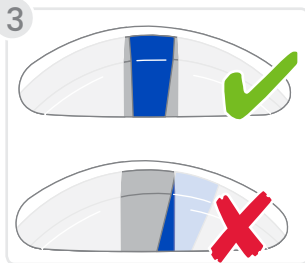
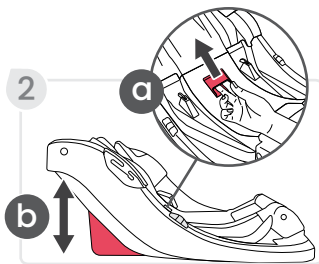
10,2 cm

Ajuste del ángulo de inclinación

IMPORTANTE: El vehículo debe estacionarse sobre una superficie nivelada.

1. **Coloque** la base en el asiento del vehículo en contacto con el respaldo del asiento.
2. **Recline** la base.
 - a. **Levante** la palanca de ajuste de inclinación.
 - b. **Mueva** la base hacia arriba o hacia abajo hasta que todo el marcador azul esté dentro de la sección transparente y sea completamente visible dentro de la ventana.

IMPORTANTE: Después de que el niño esté sujeto en el sistema de retención infantil y el sistema de retención infantil esté fijado a la base, asegúrese de que todo el marcador azul esté dentro de la sección transparente y completamente visible dentro de la ventana.

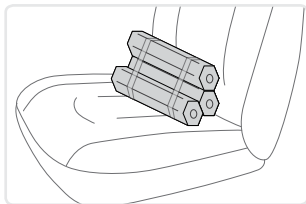




Si hay algún problema para conseguir el ángulo de inclinación adecuado después de la instalación, pruebe con otra posición de asiento aprobada en su vehículo o realice lo siguiente:

- c. **Desinstale** la base y asegúrese de que el pie de ajuste del ángulo de inclinación no está extendido.
- d. **Coloque** una toalla enrollada o un fideo de piscina en el doble del asiento del vehículo.
- e. **Coloque** la base contra la toalla o el fideo de piscina e instale.

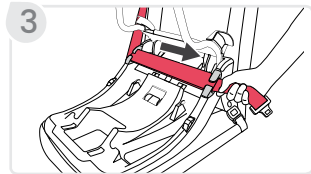
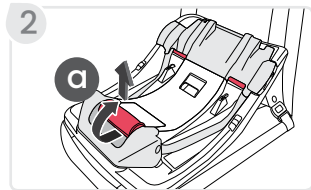
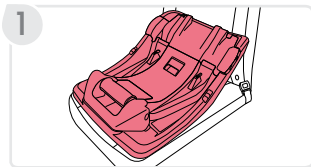
NOTA: Si se necesita una toalla o un fideo de piscina para el ángulo de inclinación, no debe extenderse el pie de ajuste del ángulo de inclinación de la base.



Instalación del cinturón para cadera y hombros

NOTA: El StayTight™ sustituye la necesidad de un retractor del cinturón del vehículo bloqueado/conectado. Si lo desea, puede bloquear/desbloquear el retractor del cinturón de cadera y hombro después de seguir las instrucciones de instalación incluidas en este manual. Si se ha bloqueado el retractor del cinturón de cadera y hombro, consulte us.britax.com/faqs para desinstalar el asiento infantil.

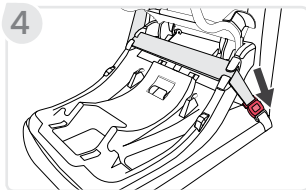
1. **Coloque** la base en el asiento del vehículo.
2. **Abra** StayTight™.
 - a. **Gire** la manija StayTight™ y levante.
3. **Pase** el cinturón de cadera y el cinturón diagonal por las guías de ambos lados de la base.





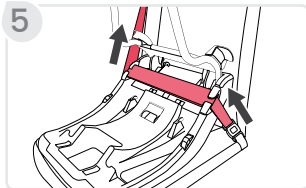
4. **Abroche** el cinturón del vehículo.

NOTA: Asegúrese de que el cinturón del vehículo no esté retorcido.

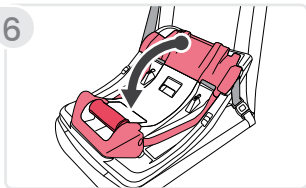


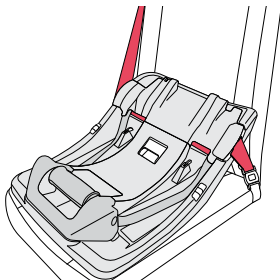
5. **Elimine** la holgura del cinturón del vehículo.

NOTA: Apretando demasiado la correa puede impedir que StayTight™ se cierre.



6. **Cierre** StayTight™ **empujando** hacia abajo la manija StayTight™.





Instalación de la base con el cinturón para cadera y hombros

✓ LISTA DE VERIFICACIÓN

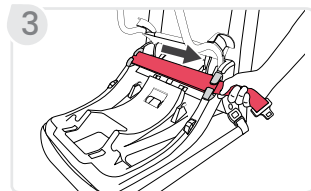
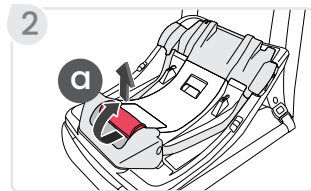
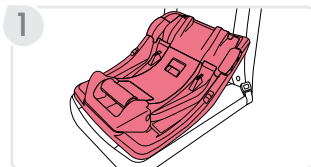
- ✓ La base está asegurada cuando se mueve menos de 2,5 cm (1 pulgada) de adelante hacia atrás o de lado a lado en la trayectoria del cinturón del vehículo.
- ✓ Todo el marcador azul está dentro de la sección transparente y es completamente visible dentro de la ventana.
- ✓ Tanto el cinturón de cadera como el de hombro pasan por StayTight™.
- ✓ Todas las conexiones son seguras y el cinturón del vehículo no está retorcido.



Instalación del cinturón para cadera

IMPORTANTE: El cinturón del vehículo DEBE estar asegurado de acuerdo con el manual del propietario del vehículo.

1. **Coloque** la base en el asiento del vehículo.
2. **Abra** StayTight™.
 - a. **Gire** la manija StayTight™ y levante.
3. **Pase** el cinturón de cadera por las guías del cinturón situadas a ambos lados de la base.



4. **Abroche** el cinturón del vehículo.

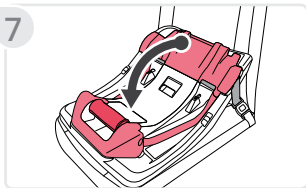
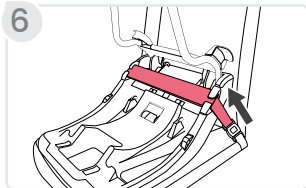
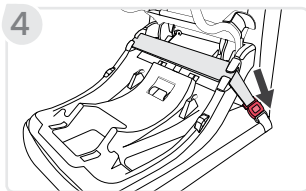
NOTA: Asegúrese de que el cinturón del vehículo no esté retorcido.

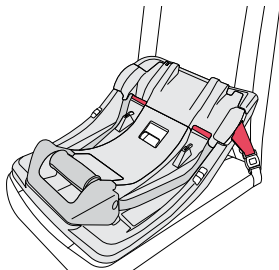
5. **Bloquee** el sistema de cinturones de seguridad de su vehículo siguiendo las instrucciones del manual de instrucciones de su vehículo.

6. **Elimine** la holgura del cinturón del vehículo.

NOTA: Apretando demasiado la correa puede impedir que StayTight™ se cierre.

7. **Cierre** StayTight™ **empujando** hacia abajo la manija StayTight™.





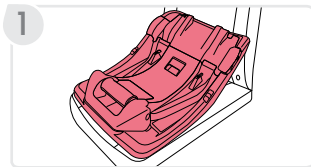
Instalación de la base con el cinturón para cadera

✓ CHECKLIST

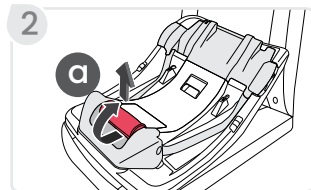
- ✓ La base está asegurada cuando se mueve menos de 2,5 cm (1 pulgada) de adelante hacia atrás o de lado a lado en la trayectoria del cinturón del vehículo.
- ✓ Todo el marcador azul está dentro de la sección transparente y es completamente visible dentro de la ventana.
- ✓ El cinturón de cadera pasa por StayTight™ y se bloquea según las instrucciones del manual del propietario del vehículo.
- ✓ Todas las conexiones son seguras y el cinturón del vehículo no está retorcido.

Instalación de los enganches de anclaje inferiores

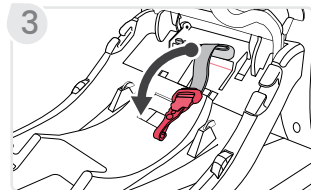
1. **Coloque** la base en el asiento del vehículo.



2. **Abra** StayTight™.
 - a. **Gire** la manija StayTight™ y levante.



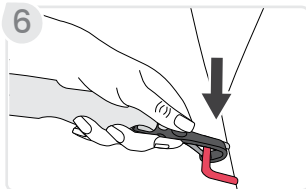
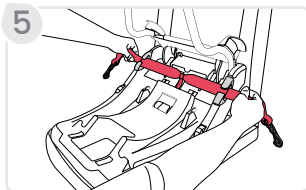
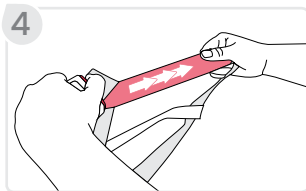
3. **Retire** los accesorios de anclaje inferiores del lugar de almacenamiento.





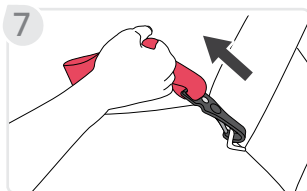
4. **Extienda** la correa de fijación del anclaje inferior hasta su máxima longitud **presionando** el ajustador de fijación del anclaje inferior y **tirando** de ella.
5. **Pase** la correa de fijación del anclaje inferior por las guías del cinturón a ambos lados de la base.
6. **Presione** firmemente los enganches de los anclajes inferiores sobre sus anclajes inferiores adyacentes.

NOTA: Compruebe que los enganches de los anclajes inferiores estén bien sujetos y que la correa no está retorcida.

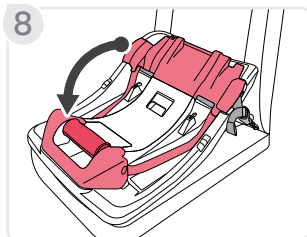


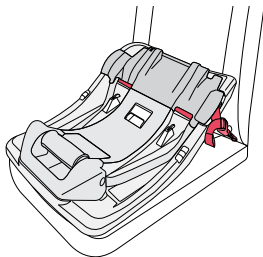
7. **Tire** de la correa de ajuste para eliminar la holgura.

NOTA: Apretando demasiado la correa puede impedir que StayTight™ se cierre.



8. **Cierre** StayTight™ **empujando** hacia abajo la manija StayTight™.





Instalación de la base con enganches de anclaje inferiores

✓ CHECKLIST

- ✓ La base está asegurada cuando se mueve menos de 2,5 cm (1 pulgada) de adelante hacia atrás o de lado a lado en la trayectoria del cinturón del vehículo.
- ✓ Todo el marcador azul está dentro de la sección transparente y es completamente visible dentro de la ventana.
- ✓ La correa de fijación del anclaje inferior se pasa a través de StayTight™.
- ✓ Todas las conexiones son seguras y el cinturón del vehículo no está retorcido.

Cómo colocar el asiento de seguridad para niños en la base

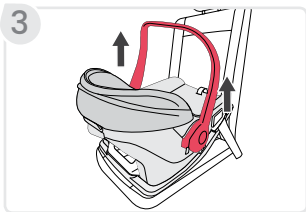
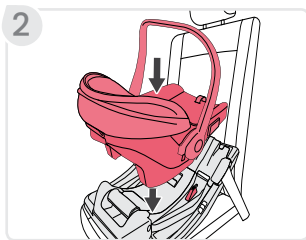
1. **Asegúrese** de que la base esté bien instalada.

2. **Coloque** el sistema de retención infantil en la base.

NOTA: Un clic ayuda a confirmar que la conexión es segura.

3. **Tire** de ambos lados del sistema de retención infantil para comprobar que está bien sujeto.

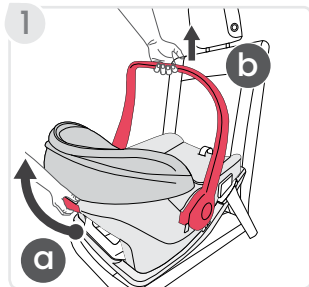
4. **Asegúrese** de que el asa de transporte está bloqueada en la posición 1 o 2 (consulte la page 54) y compruebe que el ángulo de reclinación sigue siendo correcto (consulte la page 34).





Cómo retirar el asiento de seguridad para niños de la base

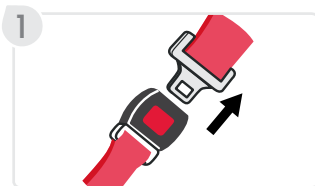
1. **Desenganche** el sistema de retención infantil de la base.
 - a. **Tire y mantenga** pulsada la palanca de desbloqueo situada en la parte posterior del sistema de retención infantil.
 - b. **Levante** el sistema de retención infantil de la base.



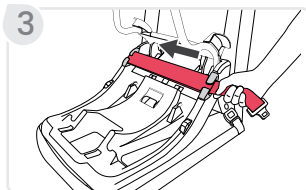
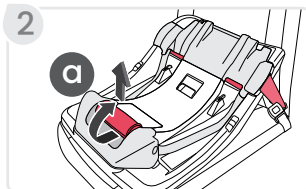
Desinstalación de la base

Desinstalación del cinturón del vehículo

1. **Desabroche** el cinturón del vehículo.

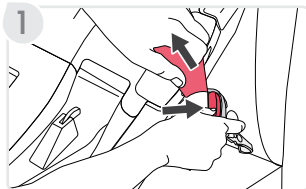


2. **Abra** StayTight™.
- a. **Gire** la manija StayTight™ y levante.
3. **Retire** el cinturón del vehículo de las guías del cinturón de la base.



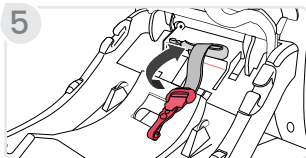
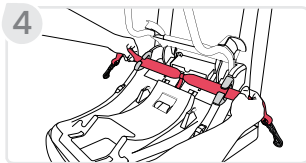
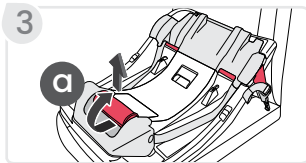
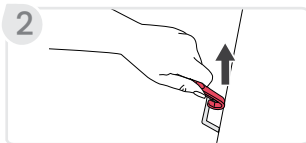
Desinstalación del enganche del anclaje inferior

1. **Empuje** el ajustador del enganche del anclaje inferior para aflojar la correa.





2. **Apriete** el resorte del enganche del anclaje inferior y levante el anclaje inferior.
3. **Abra** StayTight™.
 - a. **Gire** la manija StayTight™ y levante.
4. **Retire** el enganche del anclaje inferior de las guías de la correa de la base.
5. **Guarde** los enganches de anclaje inferior en la base.



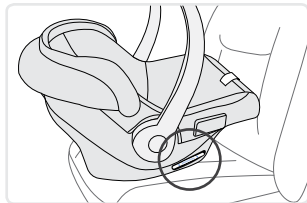
Uso sin la base

Antes de instalar el asiento de seguridad para niños:

- Asegure al niño en el asiento de seguridad para niños antes de la instalación en el vehículo.
- Consulte el manual del propietario del vehículo y la page 62 de esta guía del usuario para comprobar si el cinturón de seguridad del vehículo es compatible con el asiento de seguridad para niños.
- Revise el manual del propietario del vehículo para determinar cómo bloquear el sistema de cinturón del vehículo.

Ajuste del ángulo de inclinación

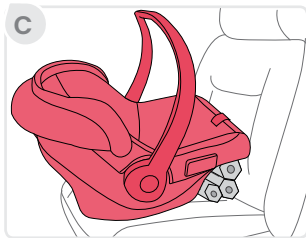
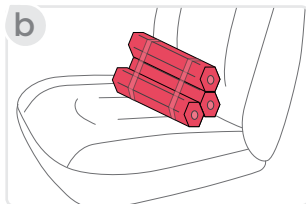
- Una vez instalado, la línea de nivel que aparece en la etiqueta del asiento de seguridad para niños debe estar nivelada con el suelo.





Si hay algún problema para conseguir el ángulo de reclinación adecuado después de la instalación, pruebe con otra posición de asiento aprobada en su vehículo o realice lo siguiente:

- a. **Desinstale** el asiento de seguridad para niños y sáquelo del asiento del vehículo.
- b. **Coloque** una o más toallas enrolladas o fideos en la piscina en el asiento del vehículo.
- c. **Coloque** el asiento de seguridad para niños contra la(s) toalla(s) o cilindro(s) de espuma a fin de nivelar el asiento de seguridad para niños y proceder con la instalación.

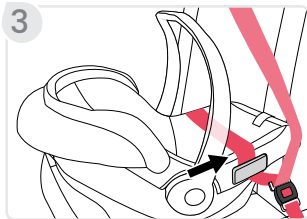


Instalación del cinturón para cadera y hombros con guía de cinturón europeo

IMPORTANTE: Revise el manual del propietario del vehículo para determinar cómo bloquear el sistema de cinturón del vehículo.

- Si no puede abrochar el cinturón de seguridad de su vehículo, debe utilizar un broche de bloqueo.

1. **Asegure** al niño en el sistema de retención infantil. Consulte la page 45.
2. **Coloque** el asiento de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento del vehículo.
3. **Tire** del cinturón del vehículo y **pase** la parte de la cadera por debajo de las guías del cinturón de seguridad infantil.





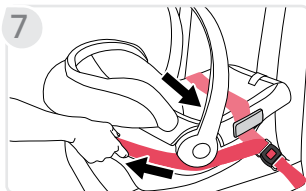
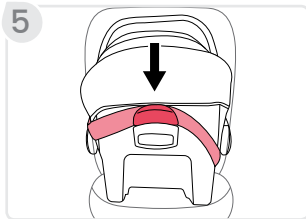
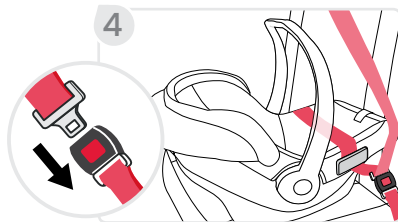
4. **Abroche** el cinturón del vehículo.

NOTA: Asegúrese de que el cinturón del vehículo no esté retorcido.

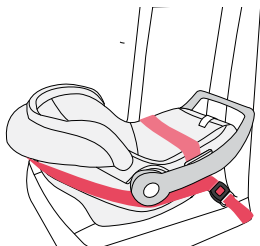
5. **Ponga** el cinturón para hombros alrededor del asiento de seguridad para niños a través de la guía de cinturón europeo.

6. **Bloquee** el sistema de cinturones de seguridad de su vehículo siguiendo las instrucciones del manual de instrucciones de su vehículo.

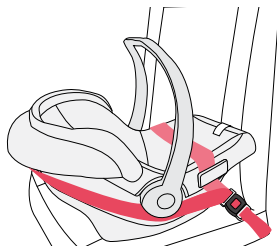
7. **Empuje** el sistema de retención infantil con firmeza en el asiento del vehículo mientras retira toda la holgura de la parte del cinturón que cubre las caderas y luego la parte que cubre los hombros del cinturón del vehículo.



Instalación del cinturón para cadera y hombros con guía de cinturón europeo



ReboundReduce™
Asa de transporte Posición 1



Asa de transporte
Posición 2

✓ LISTA DE VERIFICACIÓN

- ✓ El asiento de seguridad para niños está asegurado cuando se mueve menos de 2,5 cm (1 pulgada) de adelante hacia atrás o de lado a lado en la trayectoria del cinturón del vehículo.
- ✓ El ángulo de reclinación es correcto. El ángulo de reclinación adecuado se logra cuando la línea de nivel en el asiento de seguridad para niños está nivelada al suelo.
- ✓ El asa de transporte se gira y se bloquea en la posición 1 ó 2.

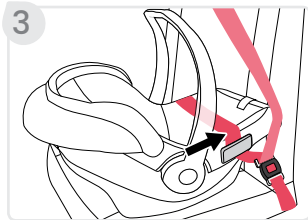


Instalación del cinturón para cadera y hombros

IMPORTANTE: Revise el manual del propietario del vehículo para determinar cómo bloquear el sistema de cinturón del vehículo.

- Si no puede bloquear el cinturón de su vehículo, debe utilizar un broche de bloqueo.

1. **Asegure** al niño en el sistema de retención infantil. Consulte la page 45.
2. **Coloque** el asiento de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento del vehículo.
3. **Tire** del cinturón del vehículo y **pase** la parte de la cadera por debajo de las guías del cinturón de seguridad infantil.

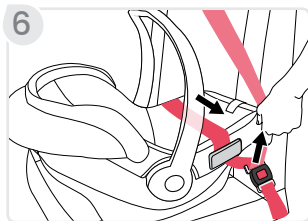
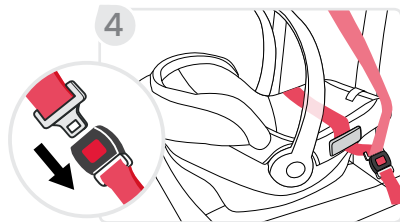


4. **Abroche** el cinturón del vehículo.

NOTA: Asegúrese de que el cinturón del vehículo no esté retorcido.

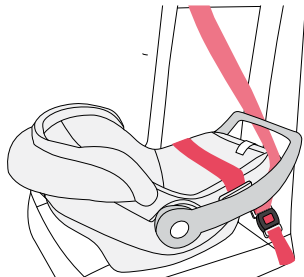
5. **Bloquee** el sistema de cinturones de seguridad de su vehículo siguiendo las instrucciones del manual de instrucciones de su vehículo.

6. **Empuje** el sistema de retención infantil con firmeza en el asiento del vehículo mientras retira toda la holgura de la parte del cinturón que cubre las caderas y luego la parte que cubre los hombros del cinturón del vehículo.

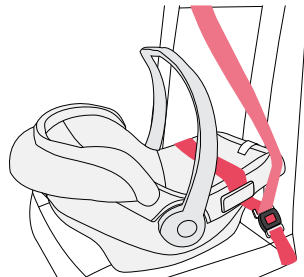




Instalación del cinturón para cadera y hombros



ReboundReduce™
Asa de transporte Posición 1



Asa de transporte
Posición 2

✓ LISTA DE VERIFICACIÓN

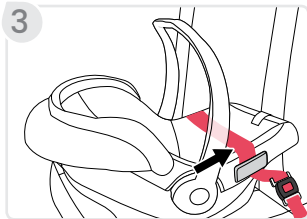
- ✓ El asiento de seguridad para niños está asegurado cuando se mueve menos de 2,5 cm (1 pulgada) de adelante hacia atrás o de lado a lado en la trayectoria del cinturón del vehículo.
- ✓ El ángulo de inclinación es correcto. El ángulo de inclinación adecuado se logra cuando la línea de nivel en el asiento de seguridad para niños está nivelada al suelo.
- ✓ El asa de transporte se gira y se bloquea en la posición 1 ó 2.



Instalación del cinturón para cadera

IMPORTANTE: Revise el manual del propietario del vehículo para determinar cómo bloquear el sistema de cinturón del vehículo.

1. **Asegure** al niño en el sistema de retención infantil. Consulte la page 45.
2. **Coloque** el asiento de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento del vehículo.
3. **Tire** del cinturón del vehículo y pase la parte de la cadera por debajo de las guías del cinturón de seguridad infantil.



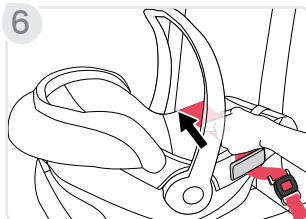
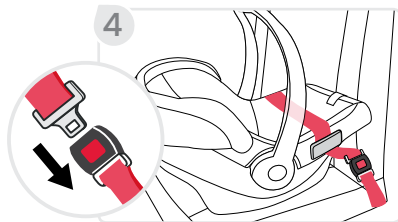


4. **Abroche** el cinturón del vehículo.

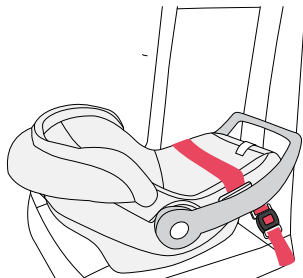
NOTA: Asegúrese de que el cinturón del vehículo no esté retorcido.

5. **Bloquee** el sistema de cinturones de seguridad de su vehículo siguiendo las instrucciones del manual de instrucciones de su vehículo.

6. **Empuje** el sistema de retención infantil con firmeza en el asiento del vehículo mientras retira toda la holgura de la parte del cinturón que cubre las caderas y luego la parte que cubre los hombros del cinturón del vehículo.

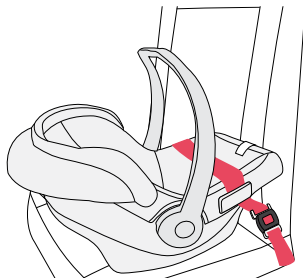


Instalación del cinturón para cadera



ReboundReduce™

Asa de transporte Posición 1



Asa de transporte

Posición 2

✓ LISTA DE VERIFICACIÓN

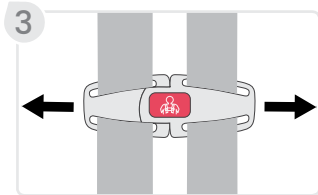
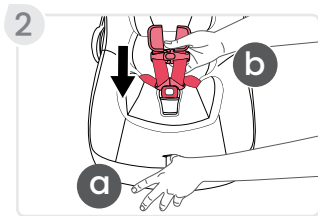
- ✓ El asiento de seguridad para niños está asegurado cuando se mueve menos de 2,5 cm (1 pulgada) de adelante hacia atrás o de lado a lado en la trayectoria del cinturón del vehículo.
- ✓ El ángulo de reclinación es correcto. El ángulo de reclinación adecuado se logra cuando la línea de nivel en el asiento de seguridad para niños está nivelada al suelo.
- ✓ El asa de transporte se gira y se bloquea en la posición 1 ó 2.



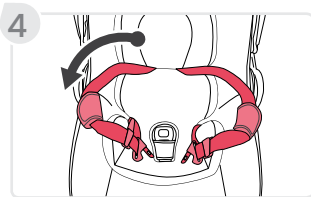
Cómo sujetar al niño

IMPORTANTE: Retire los abrigos, chaquetas o equipos deportivos voluminosos antes de colocar al niño en el asiento de seguridad para niños.

1. **Asegúrese** de haber seguido todas las instrucciones del ajuste del arnés, la hebilla y las ranuras de cadera en la posición correcta para su hijo. Consulte las páginas 49 - 53.
2. **Afloje** el arnés.
 - a. **Presione** la manija de desbloqueo del arnés.
 - b. **Tire** de ambas correas del arnés hacia delante.
3. **Abre** el broche de pecho.
 - a. **Presione** la pestaña.
 - b. **Sepárelas.**



4. **Abra** la hebilla y coloque las correas del arnés a un lado.



5. **Coloque** al niño en el asiento de seguridad para niños como se muestra. Asegúrese de que el niño esté en posición vertical en el asiento de seguridad para niños y no encorvado. La parte inferior y la espalda deben estar apoyados contra el asiento de seguridad para niños.



6. **Coloque** las correas del arnés alrededor del niño.

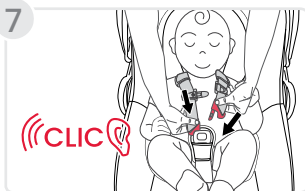




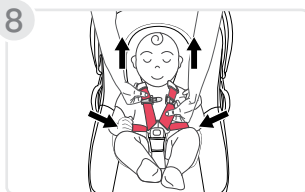
7. **Abroche** el arnés.

NOTA: Después de insertar cada lengüeta de la hebilla, un clic ayuda a confirmar que el ajuste está asegurado.

NOTA: Siempre tire del arnés para asegurarse de que esté conectado correctamente.

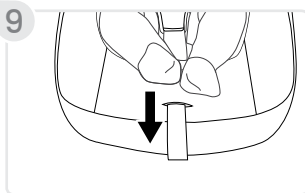


8. **Compruebe** la altura adecuada del arnés en la posición más cercana por debajo de los hombros y tire de cualquier sobrante hasta la zona de los hombros del niño antes de ajustarlo.

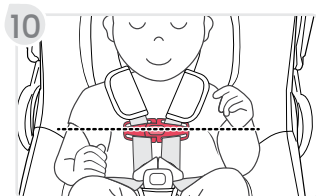


9. **Tire** lentamente de la correa de ajuste para tensar el arnés alrededor del niño.

NOTA: Ajuste cómodamente los cinturones provistos con este asiento de seguridad para niños alrededor de su hijo. Una correa ceñida no debe permitir ninguna holgura. Se encuentra en una línea relativamente recta sin caerse. No aprieta el cuerpo del niño ni empuja a su cuerpo a una posición antinatural. Usted no debería ser capaz de pellizcar el exceso.



10. **Sujete** el broche de pecho y colóquelo al nivel de la axila.



✓ LISTA DE VERIFICACIÓN

Antes de viajar, verifique que:

- ✓ La parte inferior y la espalda deben estar apoyados completamente contra el asiento de seguridad para niños.
- ✓ Las correas del arnés no estén torcidas.
- ✓ El arnés sea cómodo.
- ✓ La hebilla esté abrochada.
- ✓ El broche de pecho esté al nivel de la axila del niño.
- ✓ Se quitaron los abrigos voluminosos, las chaquetas o los equipos deportivos voluminosos.



Funciones del asiento de seguridad para niños

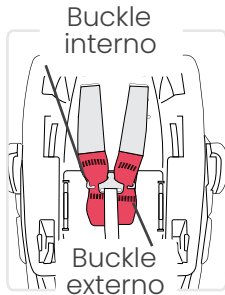
Cómo ajustar el arnés

El asiento de seguridad para niños se monta con el arnés en el bucle interno.

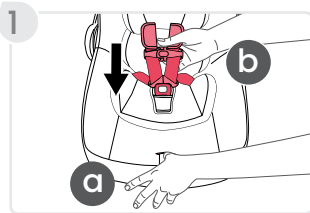
- Bucle interno: máximo 5 kg (11 lb)
- Bucle externo: de 1,8 kg a 13,6 kg (4 a 30 lb)

IMPORTANTE: Las correas del arnés deben estar ubicadas en la posición de altura del arnés más cercana debajo de los hombros del niño.

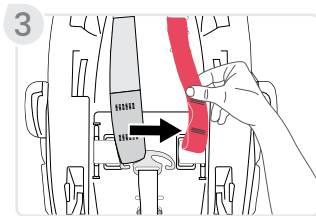
IMPORTANTE: Asegúrese de que las correas del arnés estén completamente aseguradas en el gancho del arnés.



1. **Retire** la almohadilla para la cabeza del sistema de retención infantil, si es necesario (consulte la page 56).
2. **Afloje** el arnés.
 - a. **Presione** la manija de desbloqueo del arnés.
 - b. **Tire** de ambas correas del arnés hacia delante.



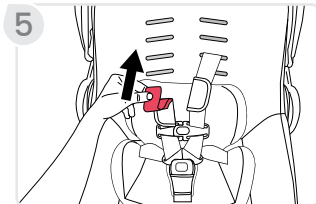
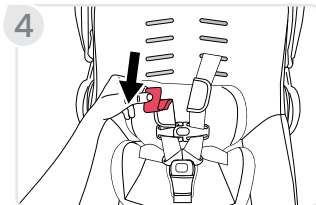
3. **Localice** el enganche del arnés en la parte posterior del sistema de retención infantil y deslice una correa del arnés fuera del enganche.



4. **Tire** de la correa del arnés a través de la cubierta desde la parte delantera del asiento.

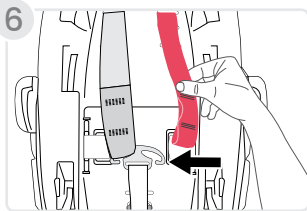
NOTA: No retire la almohadilla para comodidad ni el broche de pecho.

5. **Asegúrese** de que la correa del arnés no esté torcida y vuelva a pasar la correa del arnés a través de la almohadilla de la cabeza y, luego, a través de la ranura de altura del arnés correspondiente en la cubierta y la estructura del portabebés.





6. **Vuelva** a conectar la correa del arnés al gancho de este desde la parte inferior del asiento.
7. **Repita** estos pasos con la segunda correa del arnés y asegúrese de que estén a la misma altura de ranura.

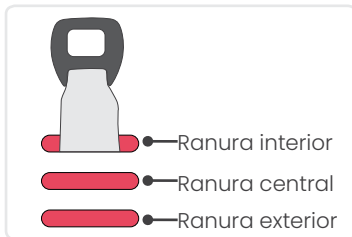


Cómo ajustar la posición de la hebilla

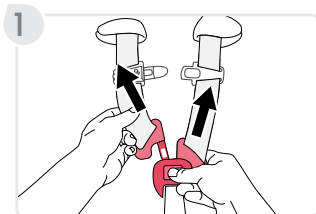
El asiento de seguridad para niños se ensambla con la hebilla en la ranura central.

IMPORTANTE: Use la ranura más cercano pero no debajo del niño.

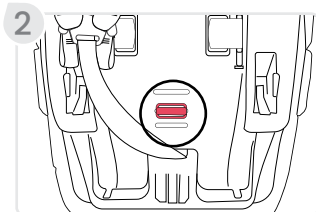
IMPORTANTE: Si su hijo come y bebe mientras está en el asiento de seguridad para niños, tendrá que revisar la hebilla periódicamente y limpiar cualquier residuo (consulte la page 73).



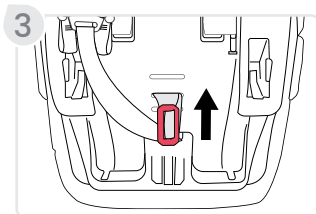
1. **Para** desabrochar el arnés, presione el botón rojo del centro de la hebilla y deslice ambas lengüetas del arnés hacia afuera de la hebilla.



2. **Ubique** el retenedor de la correa de la hebilla en la parte inferior del asiento de seguridad para niños y tire del asiento para aflojarlo.

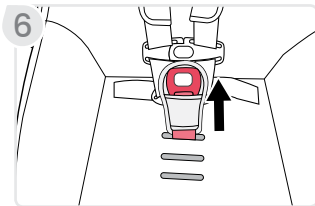
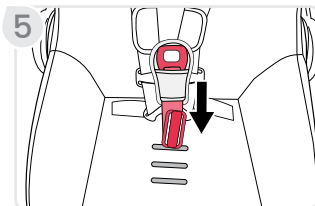
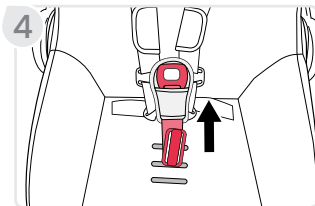


3. **Gire** el retenedor de la correa de la cadera para que el lado corto pase por la ranura de la cubierta y la estructura del portabebés.





4. **Tire** de la hebilla y de la almohadilla para el vientre hacia afuera de las ranuras de la estructura y la cubierta del portabebés.
5. **Pase** el retenedor por la ranura de la cubierta y la estructura del portabebés para dejar la hebilla en la posición adecuada.
6. **Tire** de la hebilla hacia arriba para asegurarse de que el retenedor de la correa de la hebilla esté correctamente colocado.





Posición del asa de transporte

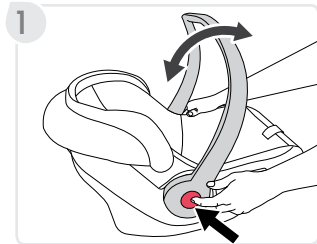
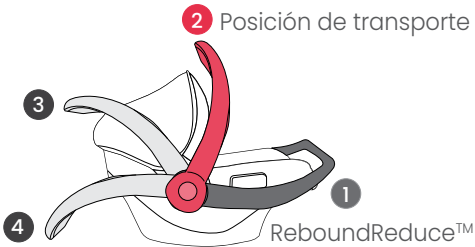
El asa de transporte debe ajustarse a la posición 1 ó 2 para su uso en un vehículo.

Utilice siempre la posición 2 para llevar.

Britax® recomienda la Posición 1 para su uso en un vehículo, ya que el ReboundReduce™ integrado en el asa de transporte sólo funciona en la Posición 1 y ayuda a reducir el rebote del sistema de retención infantil en accidentes automovilísticos.

Ajuste del asa de transporte

1. **Mantenga** pulsados los dos reguladores del asa de transporte y gírela hasta la posición elegida.





Almohadilla para la cabeza y Almohadilla de colocación para bebés

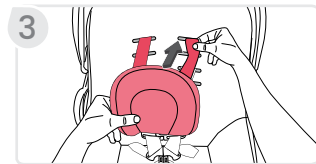
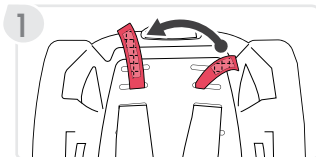
1. **La almohadilla para la cabeza** puede utilizarse con niños que pesen entre 1,8 y 13,6 kg (4 y 30 lb).
2. **La almohadilla de colocación para bebés** sólo puede utilizarse con bebés que pesen menos de 5 kg (11 lb).



Ajuste de la almohadilla para la cabeza

IMPORTANTE: No coloque la almohadilla para la cabeza en las mismas ranuras del arnés que las correas del arnés.

1. **Desabroche** el gancho y los cierres de velcro de la parte posterior del sistema de retención infantil.
2. **Tire** de la almohadilla de la cabeza para separarla del sistema de retención infantil.
3. **Vuelva** a pasar las correas de la almohadilla para la cabeza en las ranuras deseadas del arnés y abróchelas.



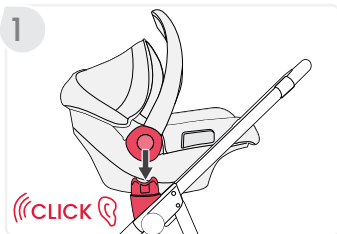


Cochecitos Britax®

IMPORTANTE: No todas las sillas de paseo son compatibles con el sistema de retención infantil Arbor. Para obtener información sobre la compatibilidad de la silla de paseo, consulte us.britax.com/support/frequently-asked-questions.

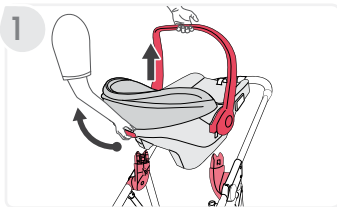
Fijación del sistema de retención infantil al cochecito

1. **Coloque** el freno de estacionamiento.
2. **Alinee** los receptores del sistema de retención infantil con los adaptadores del cochecito y **empújelos** en el armazón hasta que se oiga un clic.
3. **Tire** hacia arriba de ambos lados del portabebés a fin de verificar el ajuste.



Para retirar el sistema de retención infantil del cochecito

1. **Tire** de la palanca de liberación situada en la parte posterior del sistema de retención infantil y **levante** para sacarlo del cochecito.





Uso del sistema de anclaje de sujeción infantil

Identificación de los símbolos del conector de anclaje inferior y de la correa de sujeción

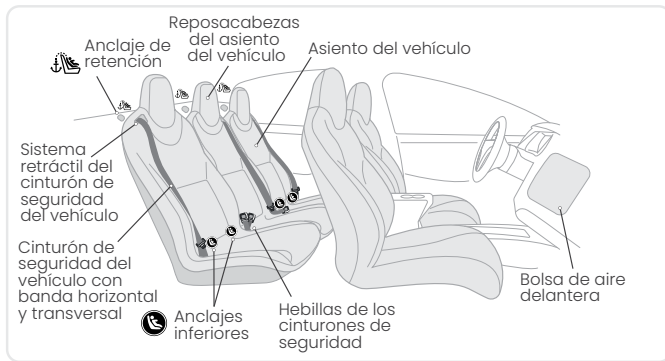


El símbolo de la izquierda se utiliza para ayudar a identificar la ubicación de los anclajes inferiores en los vehículos y los enganches de los anclajes inferiores de su sistema de retención infantil. Cuando instale el sistema de retención infantil utilizando los enganches de los anclajes inferiores, busque este símbolo en su vehículo y el símbolo correspondiente en su sistema de retención infantil para fijar los anclajes inferiores a los anclajes inferiores apropiados.



El símbolo de la izquierda se utiliza para ayudar a identificar la ubicación de los anclajes de sujeción en los vehículos y la correa de sujeción de su sistema de retención infantil. Cuando instale el sistema de retención infantil utilizando el anclaje, busque este símbolo en su vehículo y el símbolo correspondiente en su sistema de retención infantil para fijar la correa de sujeción al anclaje apropiado.

NOTA: No se utiliza una correa de sujeción con este sistema de retención infantil.



El sistema de anclaje de retención infantil, es un sistema disponible en este sistema de retención infantil que ofrece una alternativa a los métodos de instalación del cinturón del vehículo. La figura anterior muestra las ubicaciones típicas de los anclajes inferiores en un vehículo. Consulte la page 4 para conocer los componentes del sistema de anclaje de este sistema de retención infantil.

Consulte el manual del propietario de su vehículo para saber si está equipado con anclajes inferiores y para verificar sus ubicaciones, la capacidad de peso máxima para los anclajes inferiores y las posiciones de asiento designadas disponibles para su uso con este sistema de retención.

Compatibilidad de vehículos

Posiciones de asiento del vehículo

⚠ ¡ADVERTENCIA!

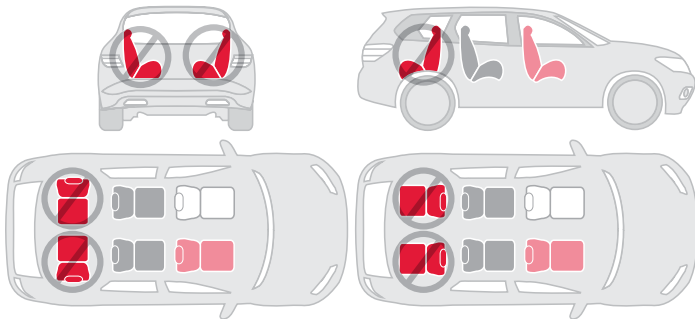


NO coloque el asiento para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero con airbag. Riesgo de MUERTE o de LESIONES GRAVES. Los propietarios de vehículos con airbags delanteros del lado del pasajero deberán consultar las instrucciones de instalación del asiento de seguridad para niños en el manual del propietario. El asiento trasero es el lugar más seguro para niños menores de 12 años.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

Algunos vehículos no tienen posiciones para los asientos que sean compatibles con este asiento de seguridad para niños. En caso de duda, comuníquese con el fabricante del vehículo para obtener ayuda. Los asientos de vehículos orientados hacia delante **DEBEN** utilizarse con este asiento de seguridad para niños. **NO SE PUEDEN** utilizar asientos orientados hacia los lados o hacia atrás. Consulte el siguiente diagrama.



Este asiento para niños solo se puede utilizar en las siguientes clases de vehículos: vehículos multiusos, vehículos normales o camionetas.

Cinturones de seguridad de vehículos incompatibles

Los asientos y los cinturones de seguridad de los vehículos difieren de unos a otros. Consulte el manual del propietario del vehículo para obtener información específica sobre los cinturones de seguridad del vehículo y su uso con asientos de seguridad para niños.

¡ADVERTENCIA!

Los siguientes tipos de cinturones de seguridad NO son compatibles con este asiento de seguridad para niños. Si alguno de los tipos de cinturón que se detallan a continuación se encuentra en la posición de asiento elegida, elija otra posición de asiento del vehículo o consulte el manual del propietario de su vehículo para obtener información sobre la instalación de un asiento de seguridad para niños en su vehículo.



Cinturones de cadera con una placa de cierre cosida que tiene un retractor que se bloquea solo en caso de una parada repentina.



Cinturones de cadera delante de la unión respaldo-cojín del asiento del vehículo.



Cinturones de cadera y hombros con puntos de anclaje superiores o inferiores en la puerta del vehículo.



Cinturones de cadera y hombros con puntos de anclaje superiores o inferiores en la puerta del vehículo.

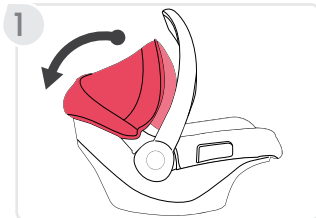
NOTA: Este asiento de seguridad para niños Britax® no es compatible con todos los cinturones inflables de cadera y hombros.

Cuidado y mantenimiento

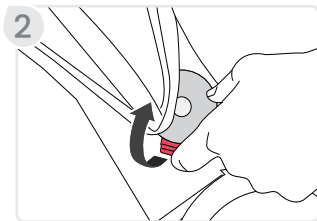
IMPORTANTE: Antes de cada uso, revise el asiento de seguridad para niños y sus componentes a fin de asegurarse de que estén en buenas condiciones y que funcionen bien.

Para retirar el toldo

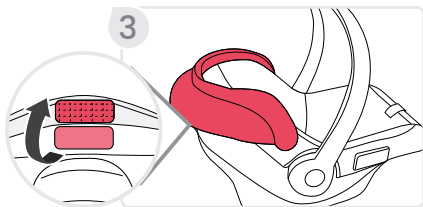
1. **Retraiga** el toldo.



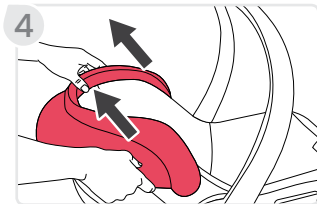
2. **Levante** la lengüeta del soporte del toldo y **sepárelo** del sistema de retención infantil. Repita en el otro lado.



3. **Desenganche** el cierre de velcro de la parte posterior del asiento.



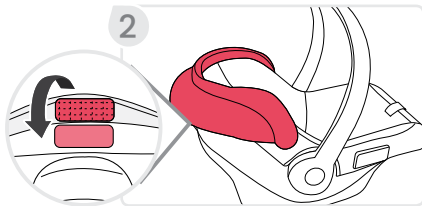
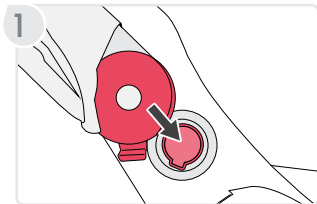
4. **Levante** el toldo por ambos lados.





Vuelva a colocar el toldo

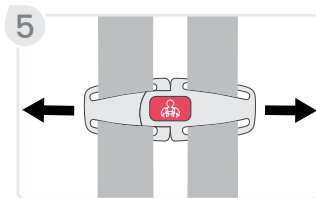
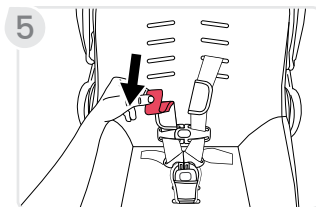
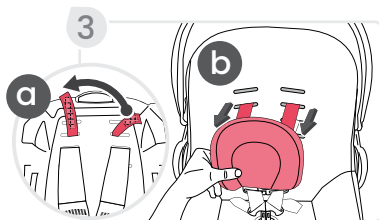
1. **Deslice** el soporte del toldo en la ranura del toldo.
2. **Fije** el cierre de velcro en la parte posterior del asiento.



Cómo retirar la cubierta

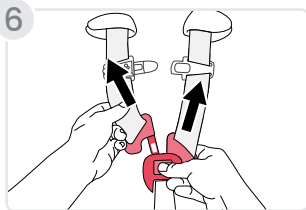
1. **Retire** el toldo. Consulte la page 63.
2. **Retire** la almohadilla de colocación para bebés, si es necesario.

3. **Retire** la almohadilla para la cabeza.
- Desabroche** el gancho y los cierres de velcro de la parte posterior del sistema de retención infantil.
 - Tire** de la almohadilla de la cabeza para separarla del sistema de retención infantil.
4. **Retire** las correas del arnés y las almohadillas de confort. Ponga a un lado las almohadillas de confort.
5. **Abra** el broche de pecho.

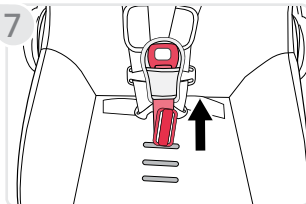




6. **Desabroche** el arnés.

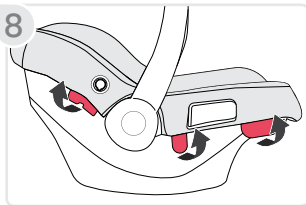


7. **Retire** la hebilla y la almohadilla abdominal. Consulte la page 51.



8. **Desabroche** las tres (3) lengüetas de plástico situadas en el lateral de la carcasa del portabebés. Repita en el otro lado.

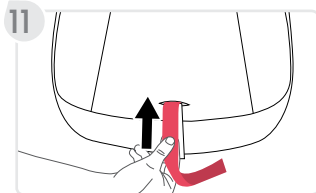
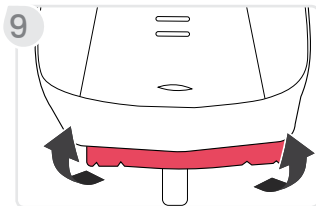
9. **Retire** la lengüeta de plástico de la



parte delantera de la carcasa del portabebés.

10. **Desabroche** las dos (2) lengüetas de plástico de la parte posterior de la carcasa del portabebés.

11. **Saque** el ajustador del arnés de la cubierta.
12. **Saque** la cubierta de alrededor del



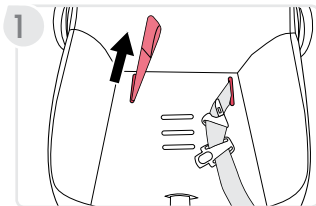
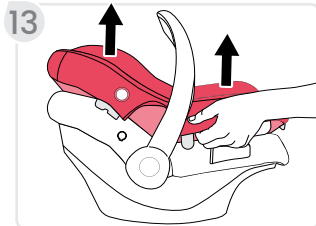
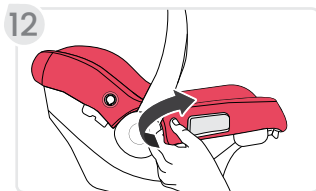


paso del cinturón. Repita en el otro lado

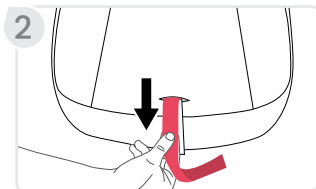
13. **Tire** de la cubierta del asiento y **levántela** para separarla de la carcasa del portabebés.

Reemplazo de la cubierta

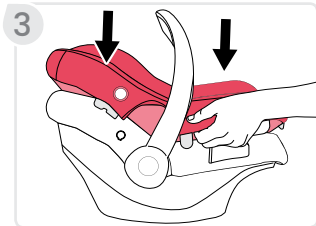
1. **Tire** de la correa del arnés, el clip de pecho y la lengüeta de la hebilla hacia atrás a través de la ranura de anclaje de la cadera en la cubierta. Repita la operación en el otro lado.



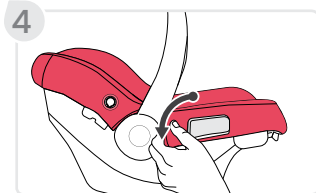
2. **Tire** la correa de ajuste del arnés a través de la cubierta.



3. **Coloque** la cubierta en la parte superior de la carcasa del portabebés y encájela en la ranura que rodea la carcasa del portabebés.

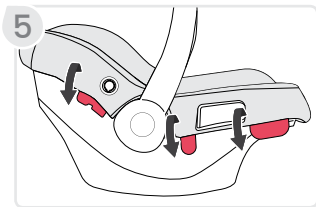


4. **Introduzca** la cubierta de alrededor del paso del cinturón. Repita en el otro lado.

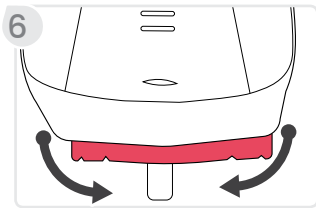




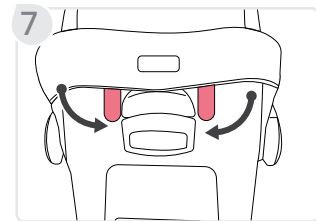
5. **Introduzca** las tres (3) lengüetas de plástico en el lateral de la carcasa del portabebés. Repita en el otro lado.



6. **Introduzca** la lengüeta de plástico de la parte delantera de la carcasa del portabebés.



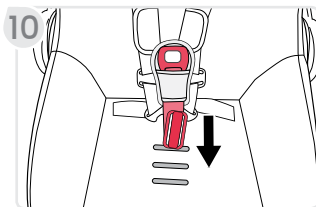
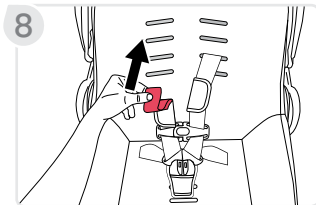
7. **Introduzca** las dos (2) lengüetas de plástico de la parte posterior de la carcasa del portabebés.



8. **Vuelva** a pasar las correas del arnés a través de las ranuras del arnés deseadas. Consulte la page 49.

NOTA: Asegúrese de que las correas del arnés no están torcidas.

9. **Vuelva** a colocar las almohadillas de confort.
10. **Vuelva** a pasar la hebilla por la ranura de la hebilla deseada. Consulte la page 51.
11. **Vuelva** a colocar el toldo, consulte la page 65.
12. **Vuelva** a colocar la almohadilla de la cabeza y la almohadilla de colocación para bebés , si es necesario. Consulte la page 55.





Limpieza

Cubierta

- Consulte la etiqueta de cuidado del producto para ver las instrucciones de lavado.
- Si la etiqueta de cuidado indica que se puede lavar a máquina, siempre consulte **us.britax.com/faqs** para obtener información importante sobre el cuidado.
- **NO blanquee ni planche.**

Arnés/ Toldo

- Limpie con esponja usando agua tibia y jabón suave.
- Seque con toalla.
- **NO desarme el arnés ni el toldo.**
- **NO utilice blanqueador, ni lavar o secar a máquina, ni planchar.**

Hebilla

- Enjuague bien la hebilla con agua tibia.
- Pruebe la hebilla abrochando y desabrochando hasta que se escuche un clic después de insertar cada lengüeta de la hebilla. Si no se oyen los clic, repita el procedimiento de limpieza.
- Seque con toalla.
- **NO remoje, lubrique, utilice disolventes, jabón ni detergentes caseros.**

Estructura del portabebés

- Limpie con esponja usando agua tibia y jabón suave.
- Seque con toalla.
- **NO utilice limpiadores abrasivos.**



Garantía

Este asiento de seguridad para niños fue fabricado por Britax Child Safety, Inc. ("Britax"). En la medida en que lo permita la ley, Britax garantiza este producto al comprador minorista original de la siguiente manera:

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Este producto tiene garantía contra materiales o fabricación defectuosos durante un (1) año a partir de la fecha original de compra. Se requiere un comprobante de compra para ejercer cualquier reclamo de garantía. Su solución única para esta garantía es que Britax, a su elección, proporcione componentes de reparación o reemplazo al comprador original de este producto. Britax se reserva el derecho a suspender, cambiar o sustituir las telas, las piezas, los modelos y los productos.

Esta garantía no abarca daños que surjan de la negligencia, el mal uso o un uso no conforme a las instrucciones del producto. Además, los productos Britax comprados a minoristas no autorizados, sitios de subastas en línea o como artículos de segunda mano no están cubiertos por la garantía.

El uso de fundas, insertos, juguetes, accesorios, o dispositivos de ajuste no fabricados por Britax no está aprobado por Britax. Su uso podría hacer que esta retención para niños no cumpla con las



normas de seguridad. Su uso también puede anular la garantía de Britax.

Para hacer un reclamo bajo esta garantía, debe comunicarse con el Departamento de Servicios al Consumidor de Britax al **1-888-427-4829** o al **1-704-409-1699** o escribirnos a la dirección que aparece en la contraportada de esta Guía de usuario.

EXENCIÓN DE GARANTÍAS

El siguiente descargo de responsabilidad se aplicará a usted en la máxima medida permitida por la ley aplicable. LA GARANTÍA LIMITADA ESTABLECIDA ANTERIORMENTE ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA OFRECIDA POR BRITAX. SE RENUNCIA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN FIN DETERMINADO, ENTRE OTRAS. Algunos estados no permiten ciertas exclusiones o limitaciones en las garantías, por lo que es posible que lo anterior no se aplique en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos, que varían de un estado a otro. Ni Britax, ni el minorista que venda este producto, autoriza a ninguna persona a crear para él cualquier otra garantía, obligación o responsabilidad en relación con este producto.

LIMITACIÓN DE DAÑOS



La siguiente limitación de daños se aplicará a usted en la máxima medida permitida por la ley aplicable. LOS RECURSOS CONTENIDOS EN LA GARANTÍA LIMITADA ESTABLECIDA ANTERIORMENTE SON LOS RECURSOS EXCLUSIVOS PROVISTOS POR BRITAX. EN NINGÚN CASO BRITAX SERÁ RESPONSABLE ANTE USTED POR DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, PUNITIVOS, EJEMPLARES O CONSECUENTES QUE SURJAN O ESTÉN RELACIONADOS DE CUALQUIER FORMA CON LA RELACIÓN ENTRE USTED Y BRITAX (INCLUIDAS DISPUTAS RELACIONADAS CON LA COMERCIALIZACIÓN O VENTA DE PRODUCTOS BRITAX), LAS DISPOSICIONES DE ESTA GUÍA DE USUARIO O LA COMPRA O EL USO DE CUALQUIER PRODUCTO DISEÑADO, FABRICADO, DISTRIBUIDO, COMERCIALIZADO O VENDIDO POR BRITAX.

COMPLETE Y ENVÍE POR CORREO LA TARJETA DE REGISTRO DE PROPIETARIO DENTRO DE LOS (30) DÍAS DE LA COMPRA

También puede registrarla en línea en us.britax.com/registration.

Acuerdo de Arbitraje

ARBITRAJE OBLIGATORIO Y RENUNCIA A DEMANDA COLECTIVA
("ACUERDO DE ARBITRAJE")

LEA ESTA SECCIÓN DETENIDAMENTE PORQUE AFECTA SUS DERECHOS LEGALES, REQUIERE QUE ARBITRE LAS DISPUTAS Y LIMITA LA MANERA EN QUE PUEDE SOLICITAR COMPENSACIÓN.



El arbitraje es un proceso en el que las personas con una disputa renuncian a sus derechos de presentar una demanda y proceder ante un tribunal y tener un juicio con jurado para resolver sus disputas y, en su lugar, aceptan presentar sus disputas a un tercero neutro (un “árbitro”) para que tome una decisión. Cada parte de la disputa tiene la oportunidad de presentar evidencia al árbitro. El hallazgo de arbitraje previo puede ser limitado. Los procedimientos de arbitraje son privados y menos formales que los procesos judiciales. El árbitro emitirá una decisión final y vinculante para resolver la disputa, que puede imponerse como si fuera una sentencia judicial. Un tribunal rara vez anula la decisión de un árbitro.

USTED Y BRITAX ACUERDAN QUE CUALQUIER DISPUTA ENTRE LAS PARTES., YA SEA QUE SE BASE EN UN CONTRATO, AGRAVIO, ESTATUTO O DE OTRO TIPO, SE RESOLVERÁ EN ARBITRAJE PERSONALIZADO VINCULANTE. A los fines de este Acuerdo de arbitraje, las palabras “disputa” y “disputas” tienen el significado más amplio posible e incluyen todos los reclamos, todas las disputas o controversias que surjan de o se relacionen de alguna manera con la relación entre usted y Britax (incluidas las disputas relacionadas con la comercialización o venta de productos Britax), entre otros, cualquier disposición en esta Guía de usuario o este Acuerdo de arbitraje (incluida la interpretación y el alcance de este Acuerdo de arbitraje y la arbitrabilidad de cualquier disputa) o su compra



o uso de cualquier producto diseñado, fabricado, distribuido, comercializado, o vendido por Britax. La Ley Federal de Arbitraje ("FAA", del inglés Federal Arbitration Act) y la ley federal de arbitraje se aplican a este Acuerdo de arbitraje. Sin perjuicio de lo anterior, usted y Britax acuerdan, cada uno, que usted y Britax retendrán los derechos de iniciar una demanda individual en un tribunal de reclamos menores por disputas dentro del alcance de la jurisdicción de dicho tribunal o de iniciar una demanda individual en un tribunal para prohibir la infracción u otro uso indebido de los derechos de propiedad intelectual. De ninguna manera la oración anterior permitirá que se realice una acción de forma colectiva.

USTED TIENE DERECHO A RETIRARSE DE ESTE ACUERDO DE ARBITRAJE, PERO DEBE EJERCER ESTE DERECHO DENTRO DE LOS TREINTA (30) DÍAS POSTERIORES A LA COMPRA DE UN PRODUCTO BRITAX. Si no desea estar obligado por este Acuerdo de arbitraje, debe notificar a Britax enviando por correo o correo electrónico un aviso de retiro por escrito, con matasellos o entregado electrónicamente dentro de los treinta (30) días posteriores a la compra de un producto Britax, a la siguiente dirección: ATTN: Legal Department, 4140 Pleasant Road, Fort Mill, South Carolina 29708. Su aviso de retiro debe incluir su nombre completo, dirección postal o dirección de correo electrónico, el modelo y los números de serie del producto comprado, una copia de su comprobante de compra y una declaración acerca de que pretende retirarse de este Acuerdo de arbitraje. Si no se retira



dentro de los treinta (30) días posteriores a su compra, se aplicará este Acuerdo de arbitraje y entiende y acepta que renuncia a su derecho a mantener otros procesos de resolución disponibles, como una acción judicial o un procedimiento administrativo, para resolver su disputa con Britax.

El arbitraje será dirigido de manera confidencial por un solo árbitro y administrado por la American Arbitration Association ("AAA") en virtud de sus Reglas de Arbitraje del Consumidor vigentes más recientemente, en la medida en que dichas reglas y dichos procedimientos no contradigan los términos expresos de este Acuerdo de arbitraje. Para obtener más información sobre las reglas y cómo comenzar un arbitraje, puede llamar a cualquier oficina de AAA o visitar la página web **www.adr.org**. Si usted solicita arbitraje, entonces Britax adelantará su parte de los gastos asociados con el arbitraje, incluidos los honorarios de presentación, administración, audiencia y árbitro ("Honorarios de arbitraje") en la medida en que tales Honorarios de arbitraje excedan los 200 \$. Si Britax solicita arbitraje, entonces a su solicitud, Britax adelantará su parte de los Honorarios de arbitraje. En el caso de reclamos de 10 000 \$ o menos, puede elegir si desea que el arbitraje se lleve a cabo solo en función de los documentos enviados al árbitro o por una audiencia en persona o por teléfono. La audiencia de arbitraje se llevará a cabo en el condado de su residencia, dentro de las 30 millas de dicho condado o en el lugar que el árbitro ordene.



Durante el arbitraje, cada parte asumirá los honorarios y gastos de sus propios abogados, incluidos los honorarios de testigos y testigos expertos. El árbitro aplicará la ley sustantiva aplicable de acuerdo con la FAA, aplicará los estatutos de limitación y honrará los reclamos de privilegio reconocidos por la ley. El árbitro decidirá, con o sin una audiencia, cualquier moción que sea sustancialmente similar a una moción que se desestime por no presentar un reclamo o una moción para juicio sumario. Al realizar el procedimiento de arbitraje, el árbitro no aplicará el reglamento federal o los reglamentos estatales de procedimiento civil o de las pruebas. El árbitro no consolidará los reclamos de varias partes, a menos que usted y Britax acuerden hacerlo. A solicitud oportuna de cualquiera de las partes, el árbitro proporcionará una explicación por escrito para el laudo. El laudo del árbitro puede presentarse ante cualquier tribunal con jurisdicción.

ESTE ACUERDO DE ARBITRAJE NO PERMITE ARBITRAJES COLECTIVOS, INCLUSO SI LAS REGLAS O LOS PROCEDIMIENTOS DE LA AAA LO HARÍAN. EN OTRAS PALABRAS, USTED Y BRITAX ACUERDAN QUE TODAS LAS DISPUTAS SERÁN ARBITRADAS DE MANERA INDIVIDUAL Y RENUNCIAN A CUALQUIER DERECHO DE PROCEDER DE FORMA COLECTIVA, CONSOLIDADA O REPRESENTATIVA. EL ÁRBITRO PUEDE ADJUDICAR DINERO O MEDIDAS CAUTELARES SOLO A FAVOR DE LA PARTE INDIVIDUAL QUE SOLICITA COMPENSACIÓN, Y SOLO EN LA MEDIDA EN QUE SEA NECESARIO PARA PROPORCIONAR COMPENSACIÓN



GARANTIZADA POR EL RECLAMO INDIVIDUAL DE ESA PARTE. NINGÚN ABOGADO COLECTIVO, REPRESENTANTE O FISCAL GENERAL PRIVADO NI MEDIDAS CAUTELARES GENERALES DE RESPONSABILIDAD O PEDIDOS DE COMPENSACIÓN PODRÁ MANTENERSE EN NINGÚN ARBITRAJE REALIZADO DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO DE ARBITRAJE.

Si se determina que la renuncia a demanda colectiva y la prohibición del arbitraje colectivo anterior no son válidas o no son aplicables por cualquier motivo, entonces todo este Acuerdo de arbitraje será nulo. Si alguna parte de este Acuerdo de arbitraje que no sea la renuncia a demanda colectiva y la prohibición del arbitraje colectivo se considera no válida o inaplicable por cualquier motivo, no invalidará las partes restantes de este Acuerdo de arbitraje. Si por algún motivo una disputa procede en un tribunal en lugar de en un arbitraje, usted y Britax renuncian a cualquier derecho a un juicio con jurado.





Britax Child Safety, Inc.



4140 Pleasant Road
Fort Mill, SC 29708 USA



1-888-427-4829
1-704-409-1699



A **Britax Childcare** company



www.britax.com